Nru. 17,742
Prezz Lm1.28c
Price Lm1.28c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 15 ta' Marzu, 2005
Tuesday, 15th March, 2005

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

ANNO DOMINI 2005 NRU. IV ANNO DOMINI 2005 NO. IV

Proklama

MILL-AĠENT PRESIDENT
(L.S.) TA' MALTA

(Iff.) GEORGE HYZLER
Aġent President

BILLI huwa pprovdut bl-artikolu 49 tal-Kostituzzjoni ta' Malta illi kull meta d-detentur tal-kariga ta' President ikun assenti minn Malta l-funzjonijiet mogħtija lilu bl-imsemmija Kostituzzjoni għandhom jiġu moqdija minn dik il-persuna li l-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kap ta' l-Oppożizzjoni, jista' jaħtar;

U BILLI l-President huwa assenti minn Malta;

U BILLI fit-13 ta' Marzu, 2005, il-Prim Ministru ħatarni Aġent President għal matul iż-żmien li fih il-President ikun assenti minn Malta;

U BILLI jiena ħadt u ffirmajt kif imiss il-ġurament tal-kariga kif preskritt bl-artikolu 50 ta' l-imsemmija Kostituzzjoni;

ISSA, GĦALHEKK, JIENA, GEORGE HYZLER, K.O.M., TABIB, qiegħed hawnhekk navża u nipproklama li assumejt illum skond l-imsemmija Kostituzzjoni l-funzjonijiet ta' President ta' Malta.

Magħmula fil-Palazz, Valletta, illum, 13 ta' Marzu, 2005.

B'Awtorità.

(Iff.) LAWRENCE GONZI
Prim Ministru

Proclamation

BY THE ACTING PRESIDENT
(L.S.) OF MALTA

(Sd.) GEORGE HYZLER
Acting President

WHEREAS it is provided by section 49 of the Constitution of Malta that whenever the holder of the office of President is absent from Malta the functions conferred upon him by the said Constitution shall be performed by such person as the Prime Minister, after consultation with the Leader of the Opposition, may appoint;

AND WHEREAS the President is absent from Malta;

AND WHEREAS on the 13th day of March, 2005, the Prime Minister appointed me Acting President for such time as the President is absent from Malta;

AND WHEREAS I have duly taken and subscribed the oath of office as prescribed by section 50 of the said Constitution;

NOW, THEREFORE, I, GEORGE HYZLER, K.O.M., DOCTOR OF MEDICINE, do hereby notify and proclaim that I have this day under the said Constitution assumed the functions of President of Malta.

Made at the Palace, Valletta, this 13th day of March, 2005.

By Authority.

(Sd.) LAWRENCE GONZI
Prime Minister

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 275

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 41 imsejjaħ l-Att ta' l-2005 biex jemenda l-Att dwar is-Sħubija ta' Malta fil-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp.

Il-15 ta' Marzu, 2005

Nru. 276

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 17,737 u 17,739 tat-8 u l-11 ta' ta' Marzu, 2005, rispettivament.

A.L. Nru. 57 ta' l-2005: Att dwar is-Sigurtà fl-Ikel (Kap. 449); Regolamenti ta' l-2005 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Materjali li jiġu f'Kuntatt ma' Oġġetti ta' l-Ikel.

A.L. Nru. 58 ta' l-2005: *Civil Aviation Act (Cap. 232); Air Navigation (Amendment) Order, 2005.*

A.L. Nru. 59 ta' l-2005: *Civil Aviation Act (Cap. 232); Civil Aviation (Joint Aviation Requirements) (Amendment) Order, 2005.*

A.L. Nru. 60 ta' l-2005: Att dwar l-Avjazzjoni Ċivili (Kap. 232); Regolamenti ta' l-2005 li jemendaw ir-Regolamenti (Dritt ta' Ħlas għal Servizz lill-Passiġġieri).

A.L. Nru. 61 ta' l-2005: *Civil Aviation Act (Cap. 232); Notice of coming into force of the Air Navigation (Traffic Management) Order, 2004 .*

A.L. Nru. 62 ta' l-2005: *Civil Aviation Act (Cap. 232); Notice of coming into force of the Civil Aviation (Aerodrome Licensing) Regulations, 2004.*

A.L. Nru. 63 ta' l-2005: *Civil Aviation Act (Cap. 232); Civil Aviation (Denied Boarding Compensation and Assistance to Passengers) (Designation of Competent Authority) Regulations, 2005 .*

GOVERNMENT NOTICES

No. 275

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 41 entitled the Malta Membership of the European Bank for Reconstruction and Development (Amendment) Act, 2005.

15th March, 2005

No. 276

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 17,737 and 17,739 of the 8th and 11th March 2005, respectively.

L.N. No. 57 of 2005: Food Safety Act (Cap. 449); Materials in Contact with Foodstuffs (Amendment) Regulations, 2005.

L.N. No. 58 of 2005: Civil Aviation Act (Cap. 232); Air Navigation (Amendment) Order, 2005.

L.N. No. 59 of 2005: Civil Aviation Act (Cap. 232); Civil Aviation (Joint Aviation Requirements) (Amendment) Order, 2005.

L.N. No. 60 of 2005: Civil Aviation Act (Cap. 232); Airport (Passenger Service Charge) (Amendment), 2005.

L.N. No. 61 of 2005: Civil Aviation Act (Cap. 232); Notice of coming into force of the Air Navigation (Traffic Management) Order, 2004.

L.N. No. 62 of 2005: Civil Aviation Act (Cap. 232); Notice of coming into force of the Civil Aviation (Aerodrome Licensing) Regulations, 2004.

L.N. No. 63 of 2005: Civil Aviation Act (Cap. 232); Civil Aviation (Denied Boarding Compensation and Assistance to Passengers) (Designation of Competent Authority) Regulations, 2005 .

A.L. Nru. 64 ta' l-2005: Att ta' l-2005 li Jimplimenta Miżuri ta' l-Estimi (Att Nru. II ta' l-2005), Ordinanza dwar Self Lokali *(Stock* u Titoli Reġistrati) (Kap. 161); Direttiva mill-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi għall-Ħruġ ta' Lm20,000,000 5% *Stock* tal-Gvern ta' Malta 2021 (L-Ewwel Ħruġ) *Fungibility Issue*.

A.L. Nru. 65 ta' l-2005: Att ta' l-2005 li Jimplimenta Miżuri ta' l-Estimi (Att Nru. II ta' l-2005), Ordinanza dwar Self Lokali *(Stock* u Titoli Reġistrati) (Kap. 161); Direttiva mill-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi għall-Ħruġ ta' Lm20,000,000 5.7% *Stock* tal-Gvern ta' Malta 2012 (It-Tielet Ħruġ) *Fungibility Issue*.

A.L. Nru. 66 ta' l-2005: Att dwar il-Kummerċ Bankarju (Kap. 371); Regolamenti ta' l-2005 li jemendaw ir-Regolamenti dwar id-Drittijiet tal-Passaport Ewropew għal Istituzzjonijiet ta' Kreditu.

A.L. Nru. 67 ta' l-2005: Att dwar il-Promozzjoni tan-Negozju (Kap. 325); Regolamenti ta' l-2005 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Promozzjoni tan-Negozju.

A.L. Nru. 68 ta' l-2005: Att dwar is-Servizzi Veterinarji (Kap. 437); Regoli ta' l-2005 dwar il-Livelli ta' Kontrolli fl-Identifikazzjoni u r-Reġistrazzjoni ta' Annimali Bovini.

Il-15 ta' Marzu, 2005

L.N. No. 64 of 2005: Budget Measures Implementation Act, 2005 (Act No. II of 2005), Local Loans (Registered Stock and Securities) Ordinance (Cap. 161); Directive by the Prime Minister and Minister of Finance for the Issue of Lm20,000,000 5% Malta Government Stock 2021 (First Issue) Fungibility Issue.

L.N. No. 65 of 2005: Budget Measures Implementation Act, 2005 (Act No. II of 2005), Local Loans (Registered Stock and Securities) Ordinance (Cap. 161); Directive by the Prime Minister and Minister of Finance for the Issue of Lm20,000,000 5.7% Malta Government Stock 2012 (Thirdt Issue) Fungibility Issue.

L.N. No. 66 of 2005: Banking Act (Cap. 371); European Passport Rights for Credit Institutions (Amendment) Regulations, 2005.

L.N. No. 67 of 2005: Business Promotion Act (Cap. 325); Business Promotion (Amendment) Regulations, 2005.

L.N. No. 68 of 2005: Veterinary Services Act (Cap. 437); Identification and Registration of Bovine Animals (Levels of Controls) Rules 2005.

15th March, 2005

Nru. 277

DIVIŻJONI TAL-KONSUMATUR U TAL-KOMPETIZZJONI MINISTERU GĦALL-KOMPETITTIVITÀ U KOMUNIKAZZJONI

Nomina ta' Arbitru fit-Tribunal għal Talbiet tal-Konsumatur

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 17 ta' l-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur (Att Nru XXVIII ta' l-1994) il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi ħatar lil Dott. Martin Fenech LL.D., Dip.Adv.Eur.Stud (Bruges) bħala Arbitru tat-Tribunal għal Talbiet tal-Konsumaturi b' seħħ mit-23 ta' Jannar 2005 għal perjodu ta' tliet snin.

Il-15 ta' Marzu, 2005

No. 277

CONSUMER AND COMPETITION DIVISION MINISTRY FOR COMPETITIVENESS AND COMMUNICATIONS

Appointment of Arbiter of the Consumer Claims Tribunal

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by subsection (2) of section 17 of the Consumer Affairs Act (Act No XXVIII of 1994), the Prime Minister and Minister of Finance has appointed Dr Martin Fenech LL.D., Dip.Adv.Eur.Stud. (Bruges), as Arbiter of the Consumer Claims Tribunal with effect from the 23rd January 2005 for a period of three years.

15th March, 2005

Nru. 278

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (DWANA)

IS-SEGRETARJU Permanenti, Ministeru tal-Finanzi, approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr J Brincat	Direttur Ġenerali *Director General*	Dwana *Customs*	07-10.03.2005

Il-15 ta' Marzu, 2005

No. 278

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (CUSTOMS)

THE Permanent Secretary, Ministry of Finance, has approved the following acting appointment:–

15th March, 2005

Nru. 279

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR (SIGURTÀ SOĊJALI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATI *DATES*
Mr Alfred Portelli	Direttur *Director*	Sigurtà Soċjali *Social Security*	17–20.3.2005

Il-15 ta' Marzu, 2005

No. 279

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR (SOCIAL SECURITY)

THE Permanent Secretary in the Ministry for the Family and Social Solidarity, has approved the following acting appointment:–

15th March, 2005

Nru. 280

MINISTERU GĦALL-KOMPETITTIVITÀ U KOMUNIKAZZJONI

Tariffi għall-Użu ta' l-Ajruport ta' Ħal Luqa

SKOND ir-regolament 3 (1) tar-Regolamenti Ekonomiċi ta' l-Ajruport ta' l-2001, il-Bord Regolatorju tat-Tariffi Ajruportwali stabbilixxa illi t-tariffi għall-użu ta' l-Ajruport ta' Ħal Luqa u li huma msemmija hawn taħt għandhom jitħallsu lill-Ajruport Internazzjonali ta' Malta plc b'seħħ mill-1 ta' April, 2005:–

Tariffa Ajruportwali Airport Charge	Ammont (Lm) *Amount* *(Lm)*
Dritt ta' ħlas għal Servizz lill-Passiġġieri għal kull passiġġier li jitlaq iżda minbarra passiġġieri fi traġitt dirett u tfal taħt is-sentejn	6.650

No. 280

MINISTRY FOR COMPETITIVENESS AND COMMUNICATIONS

Luqa Airport Charges

THE Airport Charges Regulatory Board in accordance with regulation 3 (1) of the Airport Economic Regulations, 2001 has determined that the under-mentioned charges for the use of Luqa Airport shall be payable to Malta International Airport plc with effect from the 1st April, 2005:–

Passenger Service Charge per departing passenger but excluding passengers in direct transit and infants under 2 years	*6.650*
Tariffa ta' nżul għal Ajruplan b'piż massimu ta' tlugħ li ma jeċċedix it-12,000 kg - għal kull 500kg jew parti minnhom	0.560
Landing Fee for an Aeroplane with MTOW not exceeding 12,000 kg - per 500kg or part thereof	*0.560*
Tariffa ta' nżul għal Ajruplan b'piż massimu ta' tlugħ li jeċċedi t-12,000 kg - Tariffa fissa	13.010
- Tariffa li tvarja għal kull 500kg jew parti minnhom iżjed minn 12,000 kg	0.790
Landing Fee for an Aeroplane with MTOW[1] exceeding 12,000 kg - Fixed Charge	*13.010*
- Variable charge per 500 kg or part thereof in excess of 12,000 kg	*0.790*
Tariffa ta' parkeġġ għal Ajruplan b'piż massimu ta' tlugħ li ma jeċċedix l-2,500 kg - għal kull 24 siegħa jew parti minnhom wara l-ewwel 6 siegħat fuq l-art	0.320
Parking fee for an Aeroplane with MTOW not exceeding 2,5000kg - for every 24 hour or part thereof after the first 6 hours on the ground	*0.320*
Tariffa ta' parkeġġ għal Ajruplan b'piż massimu ta' tlugħ li jeċċedi l-2,500 kg - għal kull 10 m. kw. ta' spazju okkupat jew parti minnu għal kull 24 siegħa jew parti minnhom wara l-ewwel 6 siġħat fuq l-art	0.043
Parking fee for an Aeroplane with MTOW exceeding 2,5000kg - per 10 sq. m. of space occupied or part thereof for every 24 hours or part thereof after the first 6 hours on the ground	*0.043*
Tariffa ta' sigurtà għal kull passiġġier li jitlaq iżda minbarra passiġġieri fi traġitt dirett u tfal taħt is-sentejn	0.920
Security fee per departing passenger but excluding passengers in direct transit and infants under 2 years	*0.920*

i. *Helicopters* għandhom iħallsu 50% tat-tariffa ta' nżul għal ajruplan b'piż simili.

ii. F'każ ta' nżul u/jew tlugħ bil-lejl, it-tariffa ta' nżul tiżdied b'25%. Il-lejl għandu jitqies bħala l-perjodu bejn 2000 u 0500 ħin lokali mill-1 ta' April sal-31 ta' Ottubru u bejn 1900 u 0600 ħin lokali mill-1 ta' Novembru sal-31 ta' Marzu.

iii. Jista' jintalab rohs speċjali lill-Ajruport Internazzjonali ta' Malta plc ta' 75% tat-tariffa normali ta' nżul f'każ ta' titjira jew titjiriet magħmulin biss għal skop ta' taħriġ jew inkella ttestjar ta' persuni li jtiru/jew tagħmir speċjali fl-ajruplan.

[1] Piż massimu ta' tlugħ

i. Helicopters shall pay 50% of the landing fee for an aeroplane of similar weight.

ii. In the case of landing and/or take-off at night, the landing fee is increased by 25 per cent. Night shall be defined as the period between 2000 and 0500 local time from 1st April to 31st October and between 1900 and 0600 local time from 1st November to 31st March.

iii. A special rebate of 75 per cent of the standard landing fee may be applied for to Malta International Airport plc in the case of a flight or flights carried out solely for the purpose of training or testing of flying personnel and/or special equipment in the aeroplane.

[1] Maximum take-off weight

Nru. 281

ATT DWAR IL-LIĊENZI TAL-KUMMERĊ (KAP. 441)

Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002

SKOND id-dispożizzjonijiet tar-regolament 8 tar-Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002, is-Sezzjoni għal Liċenzar tal-Kummerċ qiegħda hawnhekk tippubblika avviżi ta' l-applikazzjonijiet li ġejjin:

No. 281

TRADING LICENCES ACT (CAP. 441)

Trading Licences Regulations 2002

IN terms of the provisions of regulation 8 of the Trading Licences Regulations 2002, the Trade Licensing Unit is hereby publishing a notice of the following applications:

Nru. tar-riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of the commercial premises*	Attività kummerċjali *Commercial activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2005 Pt 73	Daren Fenech	Maxi-Trade Triq id-Deheb Fin Qormi	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	51.9	10.03.05
CD/3209/2005 Pt 74	Charmaine Buhagiar	Iz-Zenden Triq il-Mandolina Qajjenza Birżebbugia	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.33	10.03.05
CD/3209/2005 Pt 75	Diane Pace	Beyond Beautiful Shop 2, Block 1-8, Triq id-Dejma Fgura	Kategorija VI - Servizzi soċjali u personali *Category VI - Social and personal services*	93.022	10.03.05
CD/3209/2005 Pt 76	Mark Farrugia	26/27, Triq Qormi Marsa	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.44	10.03.05
CD/3209/2005 Pt 77	Michael Aquilina Clews	3, Hal Borg Complex Qasam Industrijali Marsa	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I – Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	51.3	10.03.05

Nru. tar-riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of the commercial premises*	Attività kummerċjali *Commercial activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2005 Pt 78	Antonio Cuschieri	Narbona Confectionery 60, Triq San Edwardu Qormi	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I – Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	52.11 52.24	10.03.05
CD/3209/2005 Pt 79	James Sammut	Northside Furniture Shop 5, Triq il-Wileġ Qawra San Pawl il-Baħar	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.44	10.03.05
CD/3209/2005 Pt 80	Charles Abela	Slampa Fertiliser Tabia Road Rabat Malta	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.10	10.03.05
CD/3209/2005 Pt 81	Lee Portelli	1A, Triq Lapsi San Ġiljan	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.13	10.03.05
CD/3209/2005 Pt 82	Stephen Bugeja	Steve's Aluminium Works G2, Triq il-Mastrudaxxa Mosta	Kategorija II - Attivitajiet tal-manifattura *Category II - Manufacturing activities*	28	10.03.05

Kull persuna li għandha interess, tista' tagħmel oġġezzjonijiet jew ilmenti kontra l-għoti ta' liċenza fuq kwistjonijiet ta' kummerċ biss. Kull oġġezzjoni jew ilment għandu jingħata bil-miktub lis-Sezzjoni Liċenzi tal-Kummerċ, Direttorat għas-Servizzi tal-Kummerċ, Diviżjoni għall-Kummerċ, Lascaris, Valletta, fi żmien għaxart ijiem mid-data li tidher hawn taħt.

Il-15 ta' Marzu, 2005

Any person showing an interest may file an objection or make representations against the grant of this licence only on trade issues. Such objections or representation may be filed in writing at the Trading Licences Unit, Trade Services Directorate, Commerce Division, Lascaris, Valletta, within ten days from the date shown below.

15th March, 2005

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 21

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jieqfu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ħal Qormi

Nhar it-Tnejn, il-21 ta' Marzu 2005, bejn l-4.00 p.m. u nofsillejl minn Triq San Bartolomew u Triq ir-Rebħa.

Nhar it-Tlieta, it-22 ta' Marzu 2005, bejn l-4.00 p.m. u nofsillejl minn Triq San Bartolomew u Triq ir-Rebħa.

Nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Marzu 2005, minn Triq San Bartolomew u Triq ir-Rebħa.

Il-vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-Avviż jistgħu jiġu rmunkati.

Il-Kottonera

Nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Marzu 2005, mill-4.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: San Lawrenz, Xatt ir-Riżq, Santa Tereża, ix-Xatt ta' Bormla, Pjazza Gavino Gulia, Fuq San Pawl, San Pawl, tal-Karmnu, Monsinjur Panzavecchia, Misraħ Ġorġ Mitrovich, il-Vitorja sal-Misraħ ta' quddiem il-Bażilika ta' l-Isla.

Il-vetturi li jiksru dan l-Avviż jistgħu jiġu rmunkati.

Il-15 ta' Marzu, 2005

POLICE NOTICE

No. 21

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited and will be suspended on the dates and times indicated.

Qormi

On Monday, 21st March 2005, between 4.00 p.m. and midnight through Triq San Bartolomew and Triq ir-Rebħa.

On Tuesday, 22nd March 2005, between 4.00 p.m. and midnight through Triq San Bartolomew and Triq ir-Rebħa.

On Wednesday, 23rd March 2005, through Triq San Bartolomew and Triq ir-Rebħa.

Vehicles found in contravention of this Notice are liable to be towed.

Cottonera

On Wednesday, 23rd March 2005, from 4.00 p.m. onwards through the following streets: San Lawrenz, Xatt ir-Riżq, Santa Tereża, ix-Xatt ta' Bormla, Pjazza Gavino Gulia, Fuq San Pawl, San Pawl, tal-Karmnu, Monsinjur Panzavecchia, Misraħ Ġorġ Mitrovich, il-Vitorja up to the square infront of Senglea's Basilica.

Vehicles found in contravention of this Notice are liable to be towed.

15th March, 2005

KUNSILL LOKALI SLIEMA

Il-Kunsill Lokali Sliema jgħarraf illi minħabba xi xogħlijiet li se jsiru fi Triq Bisazza din it-triq se tingħalaq nhar is-Sibt, id-19 ta' Marzu 2005 bejn it-8.00 a.m. u l-5.00 p.m. Ma jistax isir parkeġġ fil-parti ta' isfel ta' Triq it-Torri (bejn Magic Kiosk u Triq it-Torri) u karozzi jiġu rmunkati jekk jiksru dina l-ordni. It-traffiku mix-Xatt (minbarra t-trasport pubbliku) se jiddawwar għal Triq Manwel Dimech, Tas-Sliema.

Il-15 ta' Marzu, 2005

SLIEMA LOCAL COUNCIL

The Sliema Local Council notifies that works are going to be carried out in Triq Bisazza on Saturday, 19th March 2005 and this road will be closed between 8.00 a.m. and 5.00 p.m. No parking is allowed in the lower part of Triq it-Torri (between Magic Kiosk and Triq it-Torri) and vehicles will be towed away. Traffic coming from The Strand, Gżira (except route buses) will be diverted to Triq Manwel Dimech, Sliema.

15th March, 2005

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' *Programme Manager* (Finanzi) fil-Ministeru tal-Finanzi

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet biex jintela l-pożizzjoni ta' *Programme Manager* (Finanzi) fil-Ministeru tal-Finanzi.

2.1 Il-persuna magħżula tkun mistennija li tidħol f'kuntratt ta' tliet snin bħala *Programme Manager* (Finanzi) fil-Ministeru tal-Finanzi, liema kuntratt jista' jiġġedded għal perjodi oħra ta' tliet snin fuq bażi ta' servizz sodisfaċenti bħala *Programme Manager* (Finanzi) u riżultati pożittivi. F'każ ta' riżultati mhux sodisfaċenti bħala *Programme Manager* (Finanzi) matul il-perjodu tal-kuntratt, il-kuntratt jintemm.

2.2 Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal fis-Servizz Pubbliku ta' Malta hija żżomm l-grad sustantiv tagħha waqt il-perjodu tal-kuntratt u terġa' lura għal dan il-grad sustantiv meta l-kuntratt jintemm. Fil-każ li l-persuni magħżula ma tkunx uffiċjal fis-servizz Pubbliku ta' Malta, is-servizz tagħha mal-Ministeru tal-Finanzi kif ukoll mal-Gvern ta' Malta jintemm f'każ li ma jiġix imġedded jew jintemm il-kuntratt.

2.3 Jekk il-persuna magħżula tkun uffiċjal fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, u matul il-perjodu tal-kuntratt tinħatar fi grad bi skala ta' salarju ogħla minn skala 7, hija tkun meħtieġa li tirrinunzja d-dmirijiet ta' *Programme Manager* (Finanzi) u tkun trasferita għad-dmirijiet relatati mal-grad il-ġdid tagħha. Barra minn hekk, jekk is-salarju sustantiv tal-persuna magħżula jitla' għal aktar mill-massimu ta' Skala 7 permezz ta' *progression,* il-persuna titħalla tkompli l-perjodu ta' ingaġġ tagħha kif provdut bil-kuntratt li jkun effettiv dak iż-żmien, iżda mbagħad ma tiġix offruta tiġdid tal-kuntratt.

3.1 Is-salarju għal din il-pożizzjoni huwa ekwivalenti għall-massimu ta' skala 7 (bħalissa Lm7,979 fis-sena). F' każ li l-persuna maħżula tkun uffiċjal fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, id-differenza bejn is-salarju dovut għall-grad sustantiv tagħha u s-salarju dovut għall-pożizzjoni, titħallas bħala *non-pensionable allowance*.

3.2 Il-persuna magħżula tkun intitolata għal *performance bonus* sa massimu ta' 10% tas-salarju tagħha.

4. Id-dmirijiet ta' persuna fil-pożizzjoni ta' *Programme Manager* (Finanzi) jinkludu:-

(a) il-kontroll mill-viċin u b'mod regolari ta' *financial* u *management accounts*, dħul, infiq, u pjan ta' infiq;

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Engagement on Contract in the Position of Programme Manager (Finance) in the Ministry of Finance

The Public Service Commission invites applications for the position of Programme Manager (Finance) in the Ministry of Finance.

2.1. The selected candidate will be expected to enter into a three-year performance contract as a Programme Manager (Finance) in the Ministry of Finance, which may be renewed thereafter for three-year periods subject to satisfactory performance and positive results. Unsatisfactory performance as a Programme Manager (Finance) during the contract period will lead to termination of contract.

2.2. If the selected candidate is an officer in the Malta Public Service, he/she will retain his/her substantive grade during the contractual period and will revert to his/her substantive grade on the termination of the contract. In the case of an appointee who is not an officer in the Malta Public Service, his/her service with the Ministry of Finance as well as with the Maltese Government will be terminated in the event that his/her contract is not renewed or is terminated.

2.3. If the selected candidate is an officer in the Malta Public Service, and during the contract period, is appointed to a grade with a Salary Scale higher than scale 7, he/she will be required to relinquish the duties of Programme Manager (Finance) and be transferred to duties pertinent to his/her new grade. Moreover, if the substantive salary of the selected officer becomes higher than the maximum of Salary Scale 7 through progression, he/she will be allowed to complete his/her term of engagement as provided by the contract in force at the time, but he/she will not be offered a subsequent renewal of the contract.

3.1 The salary attached to the position of Programme Manager (Finance) is equivalent to the maximum of Scale 7 (currently Lm7,979 per annum). In case the selected applicant is an officer in the Malta Public Service, the difference between the salary to which the selected officer is entitled by virtue of his/her substantive grade and the salary of the position will be paid as a non-pensionable allowance.

3.2 The selected candidate will be entitled to a performance bonus of up to 10% of his/her salary.

4. The duties of Programme Manager (Finance) include:-

(a) monitoring closely and regularly financial and management accounts, revenue, spending and expenditure

(b) li tipprepara rendikont finanzjarju u ta' negozju, *status reviews* u *assessments, cost-benefit analysis,* rapporti fuq immaniġġjar finanzjarju u dokumenti oħra;

(ċ) il-kontroll mill-viċin u analizzar ta' tibdil mill-miri finanzjarji, estimi u allokazzjonijiet;

(d) l-identifikar ta' ffrankar mill-ispiża b'użu ta' teknika moderna;

(e) li tirreġistra kull attività u li tikkompila rapporti/reġistri li jservu bħala bażi biex jittieħdu deċiżjonijiet finanzjarji għaqlija;

(f) xogħol ieħor taħt id-direzzjoni tad-Direttur *(Financial Control);*

(g) xogħol ieħor taħt id-direzzjoni tas-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Finanzi.

5. L-applikanti għandhom:-

(a)ikunu ċittadini ta' Malta jew ta' stat membru ta' l-Unjoni Ewropea;

(b)ikunu kapaċi li jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u dik Ingliża;

(ċ) ikollhom *honours degree* minn Università rikonoxxuta fl-*Accountancy* jew *Business Management*, jew kwalifika professjonali ekwivalenti;

(d)ikollhom ta' l-anqas tliet snin esperjenza bħala *accountant/business analyst/auditor;*

(e) ikollhom livell għoli ta' analiżi;

(f) kapaċi li jagħmlu rakkomandazzjonijiet;

(g) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li huma diġà impjegati fis-Servizz Pubbliku għandhom jippreżentaw il-formola *(GP47) Service and Leave Record Form;* fil-waqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta maħruġ mill-Puluzija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar tard minn sitt (6) xhur mid-data ta' din is-sejħa, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu dettalji);

(h) ikunu kapaċi jikkomunikaw tajjeb ħafna, kemm bil-kitba kif ukoll mitkellma u jkunu kapaċi fil-lingwa Ingliża.

6. Kandidati li jkunu għaddew mill-proċess ta' l-għażla u li ma jkunux diġà Uffiċjali Pubbliċi fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jiġu kkunsidrati biss jekk ma jinstabux biżżejjed Uffiċjali Pubbliċi fis-Servizz Pubbliku ta' Malta biex jimlew il-vakanzi eżistenti.

7. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil

plans;

(b) preparing financial and business statements, status reviews and assessments, cost-benefit analyses, financial management reports and other documents;

(c) monitoring adherence and analyzing variances from agreed financial targets, estimates and budgetary allocationsġ

(d) rationalizing and identifying potential savings in expenditure through a variety of mechanisms, such as, reviews, audits, benchmarking and other modern techniques;

(e) recording all activities and compiling adequate reportsċ records which should serve as a basis for sound financial management decisions;

(f) carrying out any other work as directed by the Director (Financial Control);

(g) carrying out any other work as directed by the Permanent Secretary, Ministry of Finance.

5. Applicants must:-

(a) be citizens of Malta or a European Union Member State;

(b) have the ability to communicate in the Maltese and English languages;

(c) be in possession of an Honours degree in Accountancy or Business Management from a recognised University or an equivalent professional qualification;

(d) have a minimum of three years practical experience as an accountant/auditor/business analyst;

(e) have a high level of analytical skills;

(f) be able to formulate recommendations;

(g) be of good moral character (applicants who are already in the Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in Government Service, giving details);

(h) have excellent communication skills, both written and spoken, and an excellent command of the English language.

6. Successful candidates who are not already Public Officers in the Malta Public Service will only be considered if not enough suitable Public Officers in the Malta Public Service are found suitable to fill the existing vacancies.

7. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable

raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibilità għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibilità u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrespondenza kollha għandha tiġi lid-Dipartiment riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNPD.

8. Malli tingaġġa, il-persuna magħżula tintrabat bil-kundizzjonijiet kif hemm stipulat fil-kuntratt li japplika għal dawk li huma uffiċjali pubbliċi fuq kuntratt jew kif hemm stipulat fil-kuntratt li japplika għal dawk li huma uffiċjali pubbliċi li għandhom grad sustantiv (skond kif applikabbli), liema kuntratti jidhru f'Appendiċi VIII u IX tal-*Public Service Management Code*. Wieħed jista' jara l-*Public Service Management Code* fuq il-*website* tal-MPO fl-indirizz:- http://www.mpo.gov.mt.

9.1 L-applikanti eliġibbli jkunu jridu joqogħdu għal intervista minn Bord ta' l-Għażla biex jiġi aċċertat li huma adattati għal din il-pożizzjoni.

9.2 Ir-riżultat ta' l-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u jiġi esebit fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u dik tal-Ministeru tal-Finanzi.

9.3 Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultati jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq http://www.psc.gov.mt. Joħroġ ukoll avviż fil-*media* kollha.

9.4 Oġġezzjonijiet għar-riżultati skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

10. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji jridu jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni; dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

11. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex jiġi assigurat li hija adattata għal din il-pożizzjoni.

accommodation in terms of Section 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post/position provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Department and copied to the NCPD.

8. On engagement, the selected applicant will be bound by the terms and conditions stipulated in the contracts for contractual public officer/public officers holding a substantive grade, as applicable, included as Appendices VIII and IX respectively in the Public Service Management Code accessible from the MPO website at address:- http://www.mpo.go.mt.

9.1 Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the positions.

9.2 The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board of the Office of the Public Service Commission and that of the Ministry of Finance.

9.3 A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the PSC where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organizations.

9.4 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

10. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications, originals to be produced for verification at the interview).

11. Selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the position.

12. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites:*

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitment.pdf"
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitment.pdf

jew jinkisbu mit-Taqsima ta' l-Impjegati, Ministeru tal-Finanzi, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta

13. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur, Servizzi Korporattivi, Ministeru tal-Finanzi, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta CMR 02 sa mhux aktar tard minn-nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' April 2005.

14. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz tal-*fax* jew xi mesaġġ ieħor simili sad-data ta' l-għeluq jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. Il-formola ta' l-applikazzjoni ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Direttur, Servizzi Korporattivi, Ministru tal-Finanzi, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta mhux aktar tard minn gimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. (In-numru tal-*fax* huwa 0356-21 251356).

15. (a) Tingħata riċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sal-Ministeru tal-Finanzi, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta.

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu reġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Direttur Servizzi Korporattivi, Minister tal-Finanzi jibgħat iċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

Il-15 ta' Marzu, 2005

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Postijiet ta' *Professional Executive (Accountant)*

Jintlaqgħu applikazzjonijiet biex jimtlew postijiet ta' *Professional Executive (Accountant)* mal-Korporazzjoni Enemalta.

2. In-nomina tkun fuq bażi *whole-time* u tkun suġġetta għal konferma u hija suġġetta wkoll għar-regoli u regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għall-ieħor fil-Korporazzjoni Enemalta. Wieħed jista' jiġi trasferit skond l-esiġenzi tal-Korporazzjoni.

3. Il-*Professional Executive (Accountant)* ikun meħtieġ

12. Application forms may be downloaded from the following websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Personnel Section of the Department of Corporate Services, Ministry of Finance, Maison Demandols, South Street, Valletta.

13. Applications together with a curriculum vitae (GP47) including qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director Corporate Services, Ministry of Finance, Maison Demandols, South Street, Valletta CMR 02 by not later than Friday, 8th April 2005.

14. Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Ministry of Finance, Maison Demandols, South Street, Valletta CMR 02, by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the Ministry of Finance is 0356-21 251356.

15. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director Corporate Services, Ministry of Finance and a receipt given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Director Corporate Services, Ministry of Finance, within seven (7) days.

15th March, 2005

ENEMALTA CORPORATION

Posts of Professional Executive (Accountant)

Applications are invited for the filling of the posts of Professional Executive (Accountant) with Enemalta Corporation.

2. The appointment will be on a whole time basis, subject to confirmation following a probationary period and subject to the rules and regulations governing from time to time Enemalta Corporation. It involves the liability to transfer according to the exigencies of the Corporation.

3. The Professional Executive (Accountant) will be

jiġbor u janalizza tagħrif ta' kkuntjar; jipprepara rapporti finanzjarji meħtieġa għall-immaniġġar effettiv; ifassal sistemi u proċeduri ta' kkuntjar; jippjana, jikkordina u jagħmel superviżjoni tax-xogħol ta' l-impjegati li jaqgħu taħtu.

4. Fid-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet l-applikanti għandhom:–

a) Ikunu ta' karattru morali tajjeb (għandu jiġi preżentat ċertifikat tal-Kondotta tal-Pulizija maħruġ matul is-sitt (6) xhur ta' qabel id-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet);

b) jippreżentaw fotokopja tal-Karta ta' l-Identità tagħhom.

5. L-applikanti għandu jkollhom:–

a) Grad Universitarju fl-*Accountancy jew* ekwivalenti;

b) *warrant* biex jipprattikaw il-professjoni ta' *Accountant*

6. Applikazzjonijiet jiġu kunsidrati wkoll mingħand dawk l-individwi li għandhom grad Universitarju fl-*Accountancy* jew ekwivalenti iżda li m'għandhomx il-*warrant* sabiex jipprattikaw ta' *Accountant*.

7. L-applikanti għandhom jiddikjaraw b'mod ċar il-kwalifiki u/jew l-esperjenza tagħhom li għandhom jkunu sostnuti b'dokumenti u/jew ċertifikati.

8. L-applikanti jridu joqogħdu għal intervista u jista' jkunu suġġetti għal eżami prattiku bil-għan li tiġi stabbilita l-kapaċità tagħhom li jagħmlu xogħol relatat ma' dan il-grad.

9. Min jiġi nominat irid joqgħod għal eżami mediku sabiex jigi aċċertat li hu f'saħħtu biex jaqdi d-dmirijiet ta' din il-kariga.

10. Min jiġi nominat fil-posatijiet imsemmija jkun obbligat li jaħdem fuq il-ħin normali kif u meta jkun meħtieġ.

11. L-applikanti jridu jippreżentaw *C.V.* tagħhom fl-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Korporazzjoni Enemalta, Moll il-Knisja, il-Marsa sa mhux aktar tard minn nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' April, 2005.

12. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Permess mill-*ETC* Numru 34/2005

Il-15 ta' Marzu, 2005

required to compile and analyse accounting records; prepare financial reports needed for effective management; devise accounting systems and procedures; plan, co-ordinate and supervise the work of staff members.

4. On the closing date of applications applicants must:–

a) Be of good moral character (a Police Certificate of Conduct issued within six (6) months prior to closing date of applications, must be produced);

b) produce a photocopy of their Identity Card.

5. Applicants must be:–

a) in possession of a University Degree in Accountancy or equivalent;

b) in possession of a warrant to practice as an Accountant.

6. Applications will also be considered from individuals who are in possession of a University Degree in Accountancy or equivalent but have not yet obtained the warrant to practice as Accountant.

7. Applicants are to state clearly their qualifications and/or experience which have to be supported by testimonials and/or certificates.

8. Applicants will be submitted to an interview and may be subject to a practical test designed to assess their ability to carry out the work related to the grade.

9. Successful candidates to the mentioned posts will be medically examined to ascertain that they are fit to perform the work related to the grade.

10. Successful candidates to the mentioned posts will be under obligation to perform extra hours of work as and when required.

11. Applicants are to submit their C.V. to the Human Resources Section Enemalta Corporation, Church Wharf Marsa by not later than Friday, 8th April, 2005.

12. Late applications will not be accepted.

ETC Permit Number 34/2005

15th March, 2005

EUROPEAN UNION PROGRAMMES UNIT

Expression of Interest - Accounting and Consultancy Services

The European Union Programmes Unit (EUPU) requires the following services on a regular basis in connection with various projects falling under the Unit's coordination:

Production of Financial Reports relevant to agreements signed between EUPU and the European Commission;
Management and liaison with the Auditors, the Agency and the European Commission on all financial matters;
Monitoring and execution of financial evaluation on successful submitted
proposals;
Analysis and financial assessment of reports drawn up by the promoters/beneficiaries following regulations stipulated by the EUPU and the European Commission;
Interim and final evaluation of the project financial reports;
In-situ monitoring and auditing of a percentage of projects;
Assessment of financial budgets and capacity of beneficiaries;
Verifying receipt claims of projects against approved budget;
Encoding financial data and maintaining records of grant transfers and financial transactions in appropriate format;
Keeping of financial records and compilation of reports as deemed necessary by the EUPU;
All reports are generated exclusively by the common management tools provided.

The selected financial advisor will be continuously liaising with the European Union Programmes Unit staff, and will also be responsible to prepare reports as deemed necessary by the EUPU. The financial advisor may be requested to attend meetings abroad relating to Financial regulations.

Interested parties are to express their interest in writing by Monday, 4th April, 2005 to:-
Accounting and Consultancy Services - Expression of Interest
European Union Programmes Unit
36, Old Mint Street, Valletta VLT12

Further information is available from the EUPU Offices or by calling on 21233564. The Unit will hold meetings with all the parties prior to inviting quotations.

15th March, 2005

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet għal:-

Assistenti bibljotekarji

Min jinħatar ikun meħtieġ li janalizza l-bżonnijiet ta' l-informazzjoni, jagħżel u jikseb il-materjal adattat, jipproċessa informazzjoni, jgħin u jissorvelja direttament lill-utenti tal-librerija u l-is*taff* u jgħin biex jistabbilixxu *standards* ta' kwalità fil-librerija.

Il-kandidati għandhom ikunu bibljotekarji kwalifikati, li jkollhom ta' l-anqas Diploma in Library and Information

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology invites applications for:-

Assistant Librarians

The appointees will be required to carry out information needs analysis, select and acquire appropriate material, process information, directly support and supervise library users and staff and assist in the establishment of library quality standards.

Candidates should be qualified librarians, having as a minimum a Diploma in Library and Information Studies

Studies (DLIS) mill-Università ta' Malta jew ekwivalenti. Tingħata preferenza lil dawk li jkollhom lawrja fl-Istudji ta' Bibljotekarji jew lawrija f'kull suġġett u *Diploma in Library and Information Studies*. L-applikanti għandhom ikunu jafu l-IT. Studenti li jkunu fl-aħħar sena tal-kors ta' DLIS jikkwalifikaw biex japplikaw.

Persuni interessati għandhom jibagħtu l-Formola ta' l-Applikazzjoni ta' l-MCAST, li tinkiseb *online* jew mill-Uffiċċju tal-*Human Resources,* Raħal Ġdid, mhux aktar tard minnofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Marzu, 2005. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08.

(Permess ta' L-ETC Nru. 207/2004).

Il-15 ta' Marzu, 2005

(DLIS) from the University of Malta or equivalent. Holders of a degree in Library Studies or a degree in any subject and a Diploma in Library and Information Studies will be preferred. Applicants should be IT literate. Students enrolled in the final year of the DLIS course qualify for application.

Interested persons should submit the MCAST Application Form, available online and from the Human Resources Office, Paola, by not later than noon of Monday, 28th March 2005. Late applications will not be considered. For further information one can contact the MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08.

(ETC Permit No. 207/2004).

15th March, 2005

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Persuni biex jaħdmu fuq Bażi Volontarja f'waħda mil-Libreriji ta' l-MCAST

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet mingħand voluntiera biex jaħdmu f'waħda mil-Libreriji ta' l-MCAST.

Min jinħatar ikun meħtieġ li jaqdi dmirijiet skond il-kwalifiki u l-esperjenza u taħt id-direzzjoni ta' l-I*staff* tal-Librerija. L-aħjar kandidati jkunu dawk li jkollhom esperjenza preċedenti f'libreriji akkademiċi u/jew pubbliċi. Ikunu kkunsidrati wkoll kandidati oħra.

Persuni interessati għandhom jibagħtu *curriculum vitae* jew il-Formola ta' l-Applikazzjoni ta' l-MCAST, li tinkiseb *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Raħal Ġdid, sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, l-4 ta' April, 2005. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mil-Librar tal-Kulleġġ fuq 21 894 932.

Il-Libreriji ta' l-MCAST jinsabu f'Raħal Ġdid, l-Imsida, il-Kalkara, Tas-Sliema, in-Naxxar, il-Mosta, Ħal Luqa u Għawdex.

Il-15 ta' Marzu, 2005

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Persons to work on a Voluntary Basis in one of the MCAST Libraries

The Malta College of Arts, Science and Technology invites applications from volunteers to work in one of the MCAST Libraries.

The appointees, under the direction of Library Staff, will undertake duties according to their qualifications and experience. The ideal candidates would have previous experience in academic and/or public libraries. Other candidates would also be considered.

Interested persons should submit a Curriculum Vitae or the MCAST Application Form, available online and from the Human Resources Office, Paola by not later than noon of Monday, 4th April 2005. For further information one can contact the College Librarian on 21894932.

The MCAST libraries are located in Paola, Msida, Kalkara, Sliema, Naxxar, Mosta, Luqa and Gozo.

15th March, 2005

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-I*STANDARDS*

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 16(a) u 18 ta' l-Att dwar l-Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards* (Att Nru. XIX ta' l-2000), l-Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards* (MSA) adottat l-i*Standards* Ewropej u Internazzjonali li ġejjin, imħejjija taħt l-awspiċji ta' l-*European Committee for Standardisation (CEN)* u l-*International Organisation for Standardisation (ISO)*, bħala *Standards* Nazzjonali Maltin. Għalhekk, barra li huma *Standards* Ewropej u/jew Internazzjonali, l-MSA approvat u aċċettat dawn l-i*Standard*s li issa għandhom *status* ta' *Standard*s Nazzjonali mid-data ta' din il-pubblikazzjoni uffiċjali tal-Gvern.

Dettalji ta' dawn l-i*standards* jinsabu fis-sit tal-MSA:

http://www.msa.org.mt/standards/published/CEN20050301.pdf

Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards*, it-Tieni Sular, *Evans Building*, Triq il-Merkanti, Valletta, Malta

Tel: (+356) 21 242 420, Fax: (+356) 21 242 406, Internet: http://www.msa.org.mt

Il-15 ta' Marzu, 2005

MSA EN 509:1999/A2:2005
MSA EN 545:2002/AC:2005
MSA EN 1004:2005
MSA EN 1010-1:2005
MSA EN 1504-5:2005
MSA EN 1645-1:2005
MSA EN 1646-1:2005
MSA EN 1647:2005
MSA EN 1648-1:2005
MSA EN 1648-2:2005
MSA EN 1860-4:2005
MSA EN 1870-15:2005
MSA EN 1912:2005
MSA EN 1929-2:2005
MSA EN 3841-504:2005
MSA EN 3841-505:2005
MSA EN 3841-506:2005
MSA EN 3841-507:2005
MSA EN 3841-508:2005
MSA EN 3841-509:2005
MSA EN 3841-510:2005
MSA EN 3841-511:2005
MSA EN 4166:2005
MSA EN 4167:2005
MSA EN 4168:2005
MSA CEN ISO/TS 8662-11:2004/AC:2005
MSA EN 10163-1:2005
MSA EN 10163-2:2005

MALTA STANDARDS AUTHORITY

In exercise of the powers conferred by articles 16(a) and 18 of the Malta Standards Authority Act, 2000, (Act No. XIX of 2000), the Malta Standards Authority (MSA) has adopted the following European and International Standards, prepared under the auspices of the European Committee for Standardisation (CEN) and the International Organisation for Standarisation (ISO), as Maltese National Standards. Therefore, in addition to being European and/or International Standards, the MSA has approved and endorsed these Standards which now have the status of National Standards as from the date of this Government official publication.

Details of these standards can be found on the MSA website:

http://www.msa.org.mt/standards/published/CEN20050301.pdf

Malta Standards Authority, Second Floor Evans Building, Merchants Street, Valletta, Malta.

Tel: (+356) 21242420, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.mt

15th March, 2005

MSA EN 13286-51:2005
MSA EN 13286-52:2005
MSA EN 13286-53:2005
MSA EN 13355:2005
MSA EN 13479:2005
MSA EN 13520:2001/A1:2005
MSA EN 13555:2005
MSA EN 13605:2002/AC:2005
MSA EN 13611:2000/A1:2005
MSA EN 13814:2005
MSA EN 13852-1:2004/AC:2005
MSA EN 13859-2:2005
MSA EN 13877-3:2005
MSA EN 13965-1:2005
MSA CWA 15145:2005
MSA CWA 15155:2005
MSA EN ISO 105-P02:2005
MSA EN ISO 140-1:1997/A1:2005
MSA EN ISO 140-3:1995/A1:2005
MSA EN ISO 1514:2005
MSA EN ISO 3960:2005
MSA EN ISO 4263-1:2005
MSA EN ISO 5269-2:2005
MSA EN ISO 5674:2004/AC:2005
MSA EN ISO 6848:2005
MSA EN ISO 6887-4:2003/AC:2005
MSA EN ISO 7547:2005
MSA EN ISO 7932:2005

MSA EN 1992-1-1:2005
MSA EN 1992-1-2:2005
MSA EN 1994-1-1:2005
MSA EN 1998-1:2005
MSA EN 2085:2005
MSA EN 2086:2005
MSA EN 2256:2005
MSA EN 2681:2005
MSA EN 2684:2005
MSA EN 2687:2005
MSA EN 3553:2005
MSA EN 3841-100:2005
MSA EN 3841-201:2005
MSA EN 3841-202:2005
MSA EN 3841-301:2005
MSA EN 3841-302:2005
MSA EN 3841-303:2005
MSA EN 3841-304:2005
MSA EN 3841-305:2005
MSA EN 3841-306:2005
MSA EN 3841-307:2005
MSA EN 3841-308:2005
MSA EN 3841-401:2005
MSA EN 3841-402:2005
MSA EN 3841-403:2005
MSA EN 3841-404:2005
MSA EN 3841-405:2005
MSA EN 3841-406:2005
MSA EN 3841-407:2005
MSA EN 3841-501:2005
MSA EN 3841-502:2005
MSA EN 309:2005
MSA EN 10163-3:2005
MSA EN 10164:2005
MSA EN 10292:2000/A2:2005
MSA EN 12015:2005
MSA EN 12016:2005
MSA EN 12258-2:2005
MSA EN 12258-4:2005
MSA EN 12441-2:2001/A2:2005
MSA EN 12441-7:2005
MSA EN 12441-8:2005
MSA EN 12441-9:2005
MSA EN 12441-10:2005
MSA EN 12467:2005
MSA EN 12502-1:2005
MSA EN 12502-2:2005
MSA EN 12502-3:2005
MSA EN 12502-4:2005
MSA EN 12502-5:2005
MSA EN 12764:2005
MSA EN 12779:2005
MSA EN 12811-3:2002/AC:2005
MSA EN 12965:2003/A1:2005
MSA EN 3841-503:2005
MSA EN 12983-1:2000/A1:2005
MSA EN 13001-1:2005
MSA EN 13001-2:2005
MSA CEN/TS 13001-3-1:2005
MSA CEN/TS 13001-3-2:2005
MSA EN 13032-2:2005
MSA EN 13204:2005
MSA EN 13286-50:2005
MSA EN 13255:2000/A1:2005
MSA EN 13965-2:2005
MSA EN 13967:2005
MSA EN 13969:2005
MSA EN 13970:2005
MSA EN 13984:2005
MSA EN 14035-18:2005
MSA EN 14071:2005
MSA EN 14075:2002/A1:2005
MSA EN 14125:2005
MSA CEN/TS 14159:2005
MSA EN 14188-2:2005
MSA EN 14198:2005
MSA EN 14279:2005
MSA EN 14354:2005
MSA EN 14387:2004/AC:2005
MSA EN 14434:2005
MSA EN 14468-1:2005
MSA EN 14474:2005
MSA EN 14511-3:2004/AC:2005
MSA EN 14574:2005
MSA EN 14581:2005
MSA EN 14603:2005
MSA EN 14619:2005
MSA EN 14682:2005
MSA EN 14716:2005
MSA EN 14870-2:2005
MSA CEN/TR 12005
MSA CEN/TR 14980:2005
MSA CWA 15141:2005
MSA CWA 15142:2005
MSA CWA 15143:2005
MSA EN ISO 9100-6:2005
MSA EN ISO 8442-5:2005
MSA EN ISO 8502-5:2005
MSA EN ISO 8502-8:2005
MSA EN ISO 8502-10:2005
MSA EN ISO 8502-12:2005
MSA EN ISO 8503-5:2005
MSA EN ISO 8536-9:2005
MSA EN ISO 8536-10:2005
MSA EN ISO 8536-11:2005
MSA EN ISO 8619:2005
MSA EN ISO 8835-4:2004/AC:2005
MSA EN ISO 8835-5:2004/AC:2005
MSA EN ISO 8980-3:2005
MSA EN ISO 9046:2005
MSA EN ISO 9073-10:2005
MSA EN ISO 9073-11:2005
MSA EN ISO 9073-12:2005
MSA EN ISO 9606-2:2005
MSA EN ISO 9906:1999/AC:2005
MSA EN ISO 9994:2002/AC:2005
MSA EN ISO 10052:2005
MSA EN ISO 10426-4:2005
MSA EN ISO 10432:2005
MSA EN ISO 11126-9:2005
MSA EN ISO 11126-10:2005
MSA EN ISO 11197:2005
MSA EN ISO 11670:2003/AC:2005
MSA EN ISO 11960:2005
MSA EN ISO 14122-4:2005
MSA EN ISO 14738:2002/AC:2005
MSA EN ISO 14931:2005
MSA EN ISO 15012-1:2005

MSA EN 438-1:2005
MSA EN 438-2:2005
MSA EN 438-3:2005
MSA EN 438-4:2005
MSA EN 438-5:2005
MSA EN 438-6:2005
MSA EN 438-7:2005
MSA EN 821-3:2005
MSA EN 1330-7:2005
MSA EN 10217-1:2002/A1:2005
MSA EN 10217-2:2002/A1:2005
MSA EN 10217-3:2002/A1:2005
MSA EN 10217-4:2002/A1:2005
MSA EN 10217-5:2002/A1:2005
MSA EN 10217-6:2002/A1:2005
MSA EN 12094-7:2000/A1:2005
MSA EN 12697-3:2005
MSA EN 12697-4:2005
MSA EN 13032-1:2004/AC:2005
MSA EN 13087-8:2000/A1:2005
MSA EN 13121-4:2005
MSA EN 13249:2000/A1:2005
MSA EN 13250:2000/A1:2005
MSA EN 13251:2000/A1:2005
MSA EN 13254:2000/A1:2005
MSA EN 13256:2000/A1:2005
MSA EN 13257:2000/A1:2005
MSA EN 13265:2000/A1:2005
MSA EN 13525:2005
MSA EN 14035-1:2003/AC:2005
MSA EN 14035-2:2003/AC:2005
MSA EN 14035-4:2003/AC:2005
MSA EN 14035-12:2003/AC:2005
MSA EN 14035-15:2003/AC:2005
MSA EN 14035-23:2003/AC:2005
MSA EN 14035-27:2003/AC:2005
MSA EN 14035-34:2003/AC:2005
MSA CWA 14050-6:2005
MSA CWA 14050-42:2005
MSA EN 14348:2005
MSA EN 14615:2005
MSA EN 14998:2005
MSA EN ISO 139:2005
MSA EN ISO 178:2003/A1:2005
MSA EN ISO 6683:2005
MSA EN ISO 9100-1:2005
MSA EN ISO 9100-5:2005
MSA EN 13252:2000/A1:2005
MSA EN 13253:2000/A1:2005
MSA EN ISO 9100-7:2005
MSA EN ISO 9100-8:2005
MSA EN ISO 9100-9:2005
MSA EN ISO 9100-10:2005
MSA EN ISO 9100-11:2005
MSA EN ISO 9100-12:2005
MSA EN ISO 9100-13:2005
MSA EN ISO 9100-14:2005
MSA EN ISO 11146-1:2005
MSA EN ISO 16484-3:2005
MSA EN ISO 19101:2005
MSA EN ISO 19105:2005
MSA EN ISO 19107:2005
MSA EN ISO 19108:2005
MSA EN ISO 19111:2005
MSA EN ISO 19112:2005
MSA EN ISO 19113:2005
MSA EN ISO 19114:2005
MSA EN ISO 19115:2005
MSA EN ISO 20643:2005
MSA EN ISO 22476-2:2005
MSA EN ISO 22476-3:2005
MSA EN ISO/IEC 17040:2005
MSA EN 494:2005
MSA EN ISO 15304:2002/AC:2005
MSA EN ISO 15681-1:2005
MSA EN ISO 15681-2:2005
MSA EN ISO 15711:2005
MSA EN ISO 15797:2004/AC:2005
MSA EN ISO 16851:2005
MSA EN ISO 17078-1:2005
MSA EN ISO 17556:2005
MSA EN ISO 17624:2005
MSA EN ISO 20645:2005
MSA EN ISO 20863:2005
MSA EN ISO 20864:2005
MSA EN ISO 21049:2005
MSA EN ISO 22774:2005
MSA EN ISO 22775:2005
MSA EN ISO 22776:2005
MSA EN ISO 22777:2005
MSA EN 81-70:2003/A1:2005
MSA EN 200:2005
MSA EN 314-1:2005
MSA EN 362:2005
MSA EN 490:2005
MSA EN 491:2005
MSA EN 492:2005

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-I*STANDARDS*

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 16(a) u 18 ta' l-Att dwar l-Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards* (Att Nru. XIX ta' l-2000), l-Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards* (MSA) adottat l-i*Standards* Ewropej u Internazzjonali li ġejjin, imħejjija taħt l-awspiċji ta' l-*European Committee for Electrotechnical Standarisation (CENELEC)* u l-*International Electrotechnical Commission (IEC)*, bħala *Standards* Nazzjonali Maltin. Għalhekk, barra li huma *Standards* Ewropej u/jew Internazzjonali, l-MSA approvat u aċċettat dawn l-i*Standard*s li issa għandhom *status* ta' *Standard*s Nazzjonali mid-data ta' din il-pubblikazzjoni uffiċjali tal-Gvern.

Dettalji ta' dawn l-i*standards* jinsabu fis-sit tal-MSA:

http://www.msa.org.mt/standards/published/CLC20050301.pdf

Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards*, it-Tieni Sular, *Evans Building*, Triq il-Merkanti, Valletta, Malta

Tel: (+356) 21 242 420, Fax: (+356) 21 242 406, Internet: http://www.msa.org.mt

Il-15 ta' Marzu, 2005

MSA EN 60335-2-2:2003/A1:2005
MSA EN 60335-2-30:2003/A1:2005
MSA EN 60238:2005
MSA EN 60761-1:2005
MSA EN 60761-2:2005
MSA EN 60761-3:2005
MSA EN 60761-4:2005
MSA EN 60761-5:2005
MSA EN 60191-6:2005
MSA EN 50289-3-10:2005
MSA EN 62052-21:2005
MSA EN 60505:2005
MSA EN 61285:2005
MSA EN 60730-2-9:2002/A12:2005
MSA EN 60730-2-9:1995/A13:2005
MSA EN 61000-4-4:2005
MSA EN 61747-2-2:2005
MSA EN 60939-2-1:2005
MSA EN 60939-2-2:2005
MSA EN 60793-2-10:2005
MSA EN 60317-0-3:1998/A2:2005
MSA EN 61337-1:2005
MSA EN 61511-3:2005
MSA EN 61800-3:2005
MSA EN 60335-1:2002/A1:2005
MSA EN 60921:2005
MSA EN 60952-1:2005
MSA EN 60952-2:2005
MSA EN 60952-3:2005
MSA EN 60730-2-5:2002/A1:2005
MSA EN 60335-2-95:2005
MSA EN 60079-26:2005
MSA EN 60335-2-24:2000/A11:2005
MSA EN 60335-2-40:1997/A11:2005
MSA EN 60335-2-69:2003/A1:2005
MSA EN 61511-1:2005
MSA EN 61511-2:2005
MSA EN 60061-1:1993/A35:2005
MSA EN 60061-2:1993/A32:2005

MALTA STANDARDS AUTHORITY

In exercise of the powers conferred by articles 16(a) and 18 of the Malta Standards Authority Act, 2000, (Act No. XIX of 2000), the Malta Standards Authority (MSA) has adopted the following European and International Standards, prepared under the auspices of the European Committee for Electrotechnical Standarisation (CENELEC), and International Electrotechnical Commission (IEC) as Maltese National Standards. Therefore, in addition to being European and/or International Standards, the MSA has approved and endorsed these Standards which now have the status of National Standards as from the date of this Government official publication.

Details of these standards can be found on the MSA website:

http://www.msa.org.mt/standards/published/CLC20050301.pdf

Malta Standards Authority, Second Floor Evans Building, Merchants Street, Valletta, Malta.

Tel: (+356) 21242420, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.mt

15th March, 2005

MSA EN 60645-5:2005
MSA EN 50423-1:2005
MSA EN 61754-6:1997/A2:2005
MSA EN 61019-1:2005
MSA EN 62226-2-1:2005
MSA EN 61094-6:2005
MSA EN 60609-1:2005
MSA EN 50423-2:2005
MSA EN 50423-3:2005
MSA EN 60730-2-1:1997/A11:2005
MSA EN 60730-1:2000/A14:2005
MSA EN 60730-2-2:2002/A11:2005
MSA EN 60730-2-3:1992/A11:2005
MSA EN 60730-2-5:2002/A11:2005
MSA EN 60730-2-11:1993/A11:2005
MSA EN ISO/IEC 17040:2005
MSA EN 61338-1:2005
MSA EN 62300:2005
MSA EN 60730-2-12:1993/A11:2005
MSA EN 60730-2-15:1995/A11:2005
MSA EN 60730-2-16:1997/A11:2005
MSA EN 60730-2-18:1999/A11:2005
MSA EN 60730-2-19:2002/A11:2005
MSA EN 60335-2-21:2003/A1:2005
MSA EN 50419:2005
MSA EN 60255-26:2005
MSA HD 60269-3-1:2005
MSA CLC/TR 50426:2005
MSA CLC/TR 50427:2005
MSA EN 50262:1998/A2:2005
MSA EN 60598-2-25:1994/A1:2005
MSA EN 60480:2005
MSA EN 61747-4-1:2005
MSA EN 60730-2-13:1998/A11:2005
MSA EN 60730-2-14:1997/A11:2005
MSA EN 60061-4:1992/A9:2005
MSA EN 60705:1999/A1:2005
MSA EN 60061-3:1993/A34:2005

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-I*STANDARDS*

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 16(a) u 18 ta' l-Att dwar l-Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards* (Att Nru. XIX ta' l-2000), l-Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards* (MSA) adottat l-i*Standards* Ewropej li ġejjin, imħejjija taħt l-awspiċji ta' l-*European Telecommunication Standards Institute (ETSI)*, bħala *Standards* Nazzjonali Maltin. Għalhekk, barra li huma *Standards* Ewropej, l-MSA approvat u aċċettat dawn l-i*Standard*s li issa għandhom *status* ta' *Standard*s Nazzjonali mid-data ta' din il-pubblikazzjoni uffiċjali tal-Gvern.

Dettalji ta' dawn l-i*standards* jinsabu fis-sit tal-MSA:

http://www.msa.org.mt/standards/published/ETSI20050301.pdf

Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards*, it-Tieni Sular, *Evans Building*, Triq il-Merkanti, Valletta, Malta

Tel: (+356) 21 242 420, Fax: (+356) 21 242 406, Internet: http://www.msa.org.mt

Il-15 ta' Marzu, 2005

MALTA STANDARDS AUTHORITY

In exercise of the powers conferred by articles 16(a) and 18 of the Malta Standards Authority Act, 2000, (Act No. XIX of 2000), the Malta Standards Authority (MSA) has adopted the following European Standards, prepared under the auspices of the European Telecommunication Standards Institute (ETSI), as Maltese National Standards. Therefore, in addition to being European, the MSA has approved and endorsed these Standards which now have the status of National Standards as from the date of this Government official publication.

Details of these standards can be found on the MSA website:

http://www.msa.org.mt/standards/published/ETSI20050301.pdf

Malta Standards Authority, Second Floor Evans Building, Merchants Street, Valletta, Malta.

Tel: (+356) 21242420, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.mt

15th March, 2005

MSA EN 300 119-5:2005 Version 1.2.2
MSA EN 300 225:2005 Version 1.4.1
MSA EG 202 360:2005 Version 1.1.1
MSA EN 301 649:2005 Version 1.4.1
MSA EN 301 908-7:2005 Version 2.2.2
MSA ES 201 803-9:2005 Version 1.1.1
MSA ES 201 803-12:2005 Version 1.1.1
MSA ES 202 060-3:2005 Version 1.2.1
MSA ES 202 060-5:2005 Version 1.2.1
MSA ES 201 803-6:2005 Version 1.2.1
MSA EN 302 077-1:2005 Version 1.1.1
MSA EN 302 245-2:2005 Version 1.1.1
MSA EN 302 288-1:2005 Version 1.1.1
MSA EN 302 296:2005 Version 1.1.1
MSA EN 300 395-2:2005 Version 1.3.1
MSA EN 302 245-1:2005 Version 1.1.1
MSA EN 302 077-2:2005 Version 1.1.1
MSA ES 202 127:2005 Version 1.1.1
MSA ES 202 056:2005 Version 1.1.1
MSA EN 302 297:2005 Version 1.1.1
MSA ES 201 803-13:2005 Version 1.1.1
MSA ES 202 363:2005 Version 1.1.1
MSA ES 202 170:2005 Version 1.2.1
MSA EN 300 395-1:2005 Version 1.2.1
MSA EN 302 288-2:2005 Version 1.1.1
MSA EN 300 395-3:2005 Version 1.2.1

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-I*STANDARDS*

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 16(a) u 18 ta' l-Att dwar l-Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards* (Att Nru. XIX ta' l-2000), l-Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards* (MSA) approvat u aċċettat dawn l-i*Standard*s OHSAS li ġejjin li issa għandhom *status* ta' *Standard*s Nazzjonali mid-data ta' din il-pubblikazzjoni uffiċjali tal-Gvern.

Dettalji ta' dawn l-i*standards* jinsabu fis-sit tal-MSA:

http://www.msa.org.mt/standards/published/OHSAS20050301.pdf

Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards*, it-Tieni Sular, *Evans Building*, Triq il-Merkanti, Valletta, Malta

Tel: (+356) 21 242 420, Fax: (+356) 21 242 406, Internet: http://www.msa.org.mt

Il-15 ta' Marzu, 2005

MALTA STANDARDS AUTHORITY

In exercise of the powers conferred by articles 16(a) and 18 of the Malta Standards Authority Act, 2000, (Act No. XIX of 2000), the Malta Standards Authority (MSA) has approved and endorsed the following OHSAS Standards which now have the status of National Standards as from the date of this Government official publication.

Details of these standards can be found on the MSA website:

http://www.msa.org.mt/standards/published/OHSAS20050301.pdf

Malta Standards Authority, Second Floor Evans Building, Merchants Street, Valletta, Malta.

Tel: (+356) 21242420, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.mt

15th March, 2005

National Standard	**Title**
MSA OHSAS 18001:2005	Occupational health and safety management systems – Specification
MSA OHSAS 18002:2005	Occupational health and safety management systems – Guidelines for the implementation of the OHSAS 18001

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-I*STANDARDS*

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 16(a) u 18 ta' l-Att dwar l-Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards* (Att Nru. XIX ta' l-2000), l-Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards* (MSA) adottat l-i*Standards* Internazzjonali li ġejjin, imħejjija taħt l-awspiċji ta' l-*International Organisation for Standarisatio*n (ISO), bħala *Standards* Nazzjonali Maltin. Għalhekk, barra li huma *Standards* Internazzjonali, l-MSA approvat u aċċettat dawn l-i*Standard*s li issa għandhom *status* ta' *Standard*s Nazzjonali mid-data ta' din il-pubblikazzjoni uffiċjali tal-Gvern.

Dettalji ta' dawn l-i*standards* jinsabu fis-sit tal-MSA:

http://www.msa.org.mt/standards/published/ISO20050301.pdf

Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards*, it-Tieni Sular, *Evans Building*, Triq il-Merkanti, Valletta, Malta

Tel: (+356) 21 242 420, Fax: (+356) 21 242 406, Internet: http://www.msa.org.mt

Il-15 ta' Marzu, 2005

MSA ISO/IEC 17050-1:2005 MSA ISO/IEC 17050-2:2005

MALTA STANDARDS AUTHORITY

In exercise of the powers conferred by articles 16(a) and 18 of the Malta Standards Authority Act, 2000, (Act No. XIX of 2000), the Malta Standards Authority (MSA) has adopted the following International Standards, prepared under the auspices of the International Organisation for Standarisation (ISO), as Maltese National Standards. Therefore, in addition to being International Standards, the MSA has approved and endorsed these Standards which now have the status of National Standards as from the date of this Government official publication.

Details of these standards can be found on the MSA website:

http://www.msa.org.mt/standards/published/ISO20050301.pdf

Malta Standards Authority, Second Floor Evans Building, Merchants Street, Valletta, Malta.

Tel: (+356) 21242420, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.mt

15th March, 2005

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Ingaġġ ta' *Casual Cleaners* fid-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni

Id-Direttur Ġenerali, Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, jgħarraf illi fil-paragrafu 6 tas-Sejħa għall-Applikazzjonijiet, ippubblikata nhar it-Tlieta, it-8 ta' Marzu 2005, il-ħlas għandu jkun bir-rata ta' Lm1.51 għal kull siegħa maħduma.

Il-15 ta' Marzu, 2005

EDUCATION DIVISION

Engagement of Casual Cleaners in the Education Division

The Director General, Education Division, notifies that in paragraph 6 of the Call for Applications, published on Tuesday, 8th March 2005, the remuneration will be at a rate of Lm1.51 per every hour worked.

15th March, 2005

KUNSILL LOKALI GĦAXAQ

Laqgħa Pubblika Annwali

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), se ssir laqgħa pubblika annwali nhar it-Tnejn, it-28 ta' Marzu, 2005 fl-uffiċċju amministrattiv tal-Kunsill Lokali, 15, Vjal il-Labour, Ħal Għaxaq fis-6.00 p.m.

Għal din il-laqgħa huma mħeġġa li jattendu u jieħdu sehem fid-diskussjoni dawk il-persuni kollha li isimhom jidher fl-aħħar Reġistru Elettorali għall-Kunsill Lokali Għaxaq.

Fil-laqgħa jingħata rendikont tax-xogħol u l-attivitajiet tal-Kunsill li saru matul is-sena li għaddiet filwaqt li r-residenti li jattendu jkunu jistgħu jagħmlu suġġerimenti għall-konsiderazzjoni tal-Kunsill.

Il-15 ta' Marzu, 2005

GĦAXAQ LOCAL COUNCIL

Annual Public Meeting

In accordance with section 70 of the Local Councils Act (Act No. XV of 1993), an annual public meeting will be held on Monday, 28th March, 2005 at Local Council adminissstrative office, 15, Vjal il-Labour, Għaxaq at 6.00 p.m.

For this meeting all residents whose names appear in the last Għaxaq Local Council's Electoral Register are urged to attend and to participate in the discusion.

In this meeting an account of the Council's works and activities for the preceding year will be given while the residents who attend can give thier suggestions to be considered by the Council.

15th March, 2005

KUNSILL LOKALI NAXXAR

Laqgħa Annwali tal-Lokalità

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), se ssir laqgħa annwali tal-lokalità nhar it-Tlieta, it-22 ta' Marzu, 2005 fis-Sala tal-Kunsill Lokali, fiċ-Ċentru Ċiviku, in-Naxxar fis-7.30 p.m.

Għal din il-laqgħa huma mħeġġa li jattendu u jieħdu sehem fid-diskussjoni dawk il-persuni kollha li isimhom jidher fl-aħħar Reġistru Elettorali għall-Kunsill Lokali Naxxar.

Ir-residenti li jattendu jkunu jistgħu jagħmlu suġġerimenti biex jiġu kkunsidrati mill-Kunsill.

Il-15 ta' Marzu, 2005

NAXXAR LOCAL COUNCIL

Annual Locality Meeting

In accordance with section 70 of the Local Councils Act (Act No. XV of 1993), an annual locality meeting will be held on Tuesday, 22nd March, 2005 at the Local Council's Hall, Civic Centre, Naxxar at 7.30 p.m.

All residents whose names appear in the last Naxxar Local Council's Electoral Register are urged to attend and to participate in this discusion.

All participants may put forward their suggestions for the Council's consideration.

15th March, 2005

KUNSILL LOKALI ISLA

Laqgħa tal-Lokalità - 2004/2005

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), se ssir laqgħa annwali tal-lokalità nhar it-Tlieta, it-22 ta' Marzu, 2005 fl-Uffiċċji l-Ġodda tal-Kunsill fi Triq San Ġużepp, l-Isla, fil-5.30 p.m.

Il-persuni kollha li jidhru fir-Reġistru Elettorali Lokali huma mħeġġa li jattendu għal din il-laqgħa u jipparteċipaw fid-diskussjoni. Waqt il-laqgħa jingħata rendikont tar-rapport tax-xogħlijiet li saru mill-Kunsill matul l-2004/2005. Il-membri tal-pubbliku li jattendu l-laqgħa jistgħu jressqu s-suġġerimenti tagħhom.

Il-15 ta' Marzu, 2005

ISLA LOCAL COUNCIL

Locality Meeting - 2004/2005

In accordance with section 70 of the Local Councils Act (Act No. XVof 1993), an annual locality meeting will be held on Tuesday, 22nd March, 2005 at the New Council's Offices in Triq San Ġużepp, Senglea at 5.30 p.m.

All persons listed in the Local Electoral Register are encouraged to attend for this meeting and participate in the discussions. In this meeting an account on the report on works carried out by the Council during 2004/2005 will be given. Public members attending the meeting can put forward their suggestions.

15th March, 2005

KUNSILL LOKALI ĦAMRUN

Laqgħa tal-Lokalità

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), se ssir laqgħa tal-lokalità nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Marzu, 2005 fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali Ħamrun, 683A, Triq il-Kbira San Ġużepp, il-Ħamrun fis-6.00 p.m.

Ir-residenti kollha li isimhom jidher fuq ir-Reġistru Elettorali tal-Kunsill Lokali Ħamrun huma mħeġġa li jattendu.

Il-15 ta' Marzu, 2005

ĦAMRUN LOCAL COUNCIL

Locality Meeting

In accordance with section 70 of the Local Councils Act (Act No. XV of 1993), a locality meeting will be held on Wednesday, 16th March, 2005 at the Ħamrun Local Council office, 683A, Triq il-Kbira San Ġużepp, Ħamrun at 6.00 p.m.

All residents whose names appear in the Local Council's Electoral Register of Ħamrun are urged to attend.

15th March, 2005

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Marzu, 2005 għal:

CT 33/2005. Xogħlijiet ċivili fi Triq is-Santwarju u Triq Qalb Imqaddsa, Ħaż-Żabbar – Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Marzu, 2005 għal:

CT 28/2005. Disinjar, speċifikazzjonijiet tekniċi u *project management* ta' Proġett 31 - Istitut ta' Taħriġ fl-Industrija tat-Turiżmu f'Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 17th March, 2005, for:

CT 33/2005. Civil works at Triq is-Santwarju and Triq Qalb Imqaddsa, Żabbar – Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd March, 2005, for:

CT 28/2005. Design, technical specifications and project management of Project 31 - A Training Institute for Tourism Industry in Gozo - Ministry for Gozo. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

CT 38/2005. Provvista ta' *sodium chloride 0.9% x 3000ml for irrigation BP / EP* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 39/2005. Provvista ta' faxex tal-*crepe 10cm* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 40/2005. Provvista ta' suppożitorji tal-*mesalazine 500mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 41/2005. Provvista ta' *antibiotic susceptibility system* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 42/2005. Provvista ta' *hollow fibre dialysers UF 6.0-7.5* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 43/2005. Xogħlijiet ta' toroq f'Triq ix-Xwieni, Albert Town, il-Marsa - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 25/2005. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *fire detection* u sistemi ta' protezzjoni u sistemi ta' sigurtà fid-Dipartiment tal-Kimika fl-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Marzu, 2005 għal:

CT 29/2005. Disinjar, speċifikazzjonijiet tekniċi u *project management* ta' Proġett 36 - *Niche Tourism* għall-Gżira ta' Għawdex - Bini ta' *artificial dive sites* u *re-compression chamber* - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-31 ta' Jannar 2005.

CT 30/2005. Korsijiet u skemi għal Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (ETC), Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-31 ta' Jannar 2005.

CT 55/2005. Tiswijiet ta' *seawall* fil-*Promenade* ta' l-Isla - Ministeru għal Żvilupp Urban u Toroq. Il-pjanti relatati jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju taċ-*Chief Draughsman*, Blokk A, Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas d-dritt neċessarju ta' Lm10.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-29 ta' Marzu, 2005 għal:

CT 37/2005. *Establishing civic amenity* u *bring in sites, a separate waste collection* u *an integrated communications strategy - WasteServ Malta Ltd.* Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-3 ta' Frar 2005.

CT 38/2005. Supply of sodium chloride 0.9% x 3000ml for irrigation BP / EP - Department of Health.

CT 39/2005. Supply of bandages crepe 10cm - Department of Health.

CT 40/2005. Supply of mesalazine 500mg suppositories - Department of Health.

CT 41/2005. Supply of antibiotic susceptibility system - Department of Health.

CT 42/2005. Supply of hollow fibre dialysers UF 6.0-7.5 - Department of Health.

CT 43/2005. Road works at Triq ix-Xwieni, Albert Town, Marsa - Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 25/2005. Supply, installation and commissioning of fire detection and protection systems and a security system at the Chemistry Department at the University of Malta. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 24th March, 2005, for:

CT 29/2005. Design, technical specifications and project management of Project 36, Niche Tourism for the Island of Gozo - Construction of artificial dive sites and re-compression chamber - Ministry for Gozo. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 31st January 2005.

CT 30/2005. Courses and schemes for the Employment and Training Corporation (ETC), Gozo - Ministry for Gozo. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 31st January 2005.

CT 55/2005. Repairs to seawall at Senglea Promenade - Ministry for Urban Development and Roads. The relative drawings can be collected from the Chief Draughsman's Office, Block A, Works Division, Floriana, between 8.00 a.m. and noon against the necessary payment of Lm10.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 29th March, 2005, for:

CT 37/2005. Establishing civic amenity and bring in sites, a separate waste collection and an integrated communications strategy - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd February 2005.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' April, 2005 għal:

CT 44/2005. Provvista ta' servizzi ta' ditta konsultattiva għat-Taħriġ ta' *SMEs* - Korporazzjoni Maltija għall-Intrapriża. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Frar 2005.

CT 62/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' njam tat-tip parana u iroko lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 63/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *envelopes* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' April, 2005 għal:

CT 49/2005. Provvista ta' ħwejjeġ protettivi bil-*plates* ballistiċi ta' magħhom - Forzi Armati ta' Malta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' April, 2005 għal:

CT 34/2005. Provvista ta' pilloli *venlafaxine 37.5mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Frar 2005.

CT 35/2005. Provvista ta' pilloli *hydroxyzine 25mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Frar 2005.

CT 36/2005. Provvista ta' *budesonide 200mcg inhaler* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' Frar 2005.

CT 46/2005. Disinjar, żviluppar u implimentazzjoni ta' *web based services integrated* ma' l-*Environment Information System,* Malta - L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' April, 2005 għal:

CT 52/2005. Xogħlijiet ta' toroq fi Triq Troubridge, Albert Town - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 53/2005. Xogħlijiet ta' toroq fi Triq Marjanu Gerada, Ħal Tarxien - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 54/2005. Provvista ta' diversi oġġetti ta' għamara fl-

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th April, 2005, for:

CT 44/2005. Procurement of consultancy firm for training of SMEs - Malta Enterprise Corporation. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th February 2005.

CT 62/2005. Period contract for the supply of parana and iroko timber to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 63/2005. Period contract for the supply of envelopes to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th April, 2005, for:

CT 49/2005. Supply of protective vests with associated ballistic plates - Armed Forces of Malta.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th April, 2005, for:

CT 34/2005. Supply of venlafaxine 37.5mg tablets - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd February 2005.

CT 35/2005. Supply of hydroxyzine 25mg tablets - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd February 2005.

CT 36/2005. Supply of budesonide 200mcg inhaler - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd February 2005.

CT 46/2005. Design, development and implementation of web based services integrated with Environment Information System, Malta - Malta Environment and Planning Authority. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 14th April, 2005, for:

CT 52/2005. Road works at Triq Troubridge, Albert Town. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 53/2005. Road works at Triq Marjanu Ġerada, Tarxien. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 54/2005. Supply and delivery of various furniture items

Iskola Sekondarja l-ġdida fil-Karwija, limiti ta' Ħal Kirkop - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 56/2005. Proġett dwar il-Kwalità ta' l-Ilma tax-Xorb - Provvista ta' tagħmir għar-rinovar u l-immodernizzar ta' l-impjanti għad-desalinazzjoni - Korporazzjoni ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm150 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-3 ta' Frar, 2005.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' April, 2005 għal:

CT 47/2005. Xogħlijiet ta' rinovar fil-Villaġġ tas-Snajja' ta' Dbieġi, Għawdex - Malta Industrial Parks Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 57/2005. Servizzi ta' sigurtà għal bini kollu fil-Kampus ta' l-Università - Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 58/2005. Provvista ta' *combat suits camouflage and navy blue* - Forzi Armati ta' Malta.

CT 59/2005. Provvista ta' *rabies immunoglogulin (Human) injections for intramuscular use* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 60/2005. Provvista ta' *high performance hollow fibre dialysers UF 8.5-10.0* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 61/2005. Bini ta' school hall fl-Iskola Primarja tas-Siġġiewi - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' April, 2005 għal:

CT 65/2005. Xogħlijiet ta' toroq fi Triq il-Kurunell Mas, Ħal Tarxien - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 66/2005. Provvista ta' *IVAC administration sets for 56 and 57 volumetric pumps* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 67/2005. Bini u tkomplija parzjali ta' Blokki 1-2, Ta' Pennellu, il-Mellieħa - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 68/2005. Xiri ta' servizzi ta' sigurtà fl-Isptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

at the new Secondary School at Karwija, limits of Kirkop - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 56/2005. Drinking Water Quality Project - Supply of equipment for the refurbishing and upgrading of desalination plants - Water Services Corporation. A fee of Lm150 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd February, 2005.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th April, 2005, for:

CT 47/2005. Refurbishing works at Dbieġi Crafts Village, Gozo - Malta Industrial Parks Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 57/2005. Security services to all buildings on the University Campus - University of Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 58/2005. Supply of combat suits camouflage and navy blue - Armed Forces of Malta.

CT 59/2005. Supply of rabies immunoglogulin (Human) injections for intramuscular use - Department of Health.

CT 60/2005. Supply of high performance hollow fibre dialysers UF 8.5-10.0 - Department of Health.

CT 61/2005. Construction of a school hall at Siġġiewi Primary School - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st April, 2005, for:

CT 65/2005. Road works at Triq il-Kurunell Mas, Tarxien - Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 66/2005. Supply of IVAC administration sets for 56 and 57 volumetric pumps - Department of Health.

CT 67/2005. Construction and semi finishing of Blocks 1-2, Ta' Pennellu, Mellieħa - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm100 for each copy of tender document.

CT 68/2005. Purchase of security services at Mount Carmel Hospital. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 69/2005. Provvista ta' *drip sets paediatric* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 70/2005. Provvista ta' *dynamic hip/condylar screws (DHS/DCS screws)* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 71/2005. Provvista ta' s*terile distilled water x 1000ml* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' April, 2005 għal:

CT 27/2005. Rijabilitazzjoni tal-Miżbliet tal-Magħtab, il-Qortin u Wied Fulija. *Aerial Emissions Control Works Tender (Structural Funds)* - WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm150 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Jannar 2005.

CT 51/2005. Xiri ta' tagħmir għall-monitoraġġ u *personal digital assistants - Occupational Health and Safety Authority*. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 75/2005. Bini u tkomplija parzjali ta' Blokki 1-3, Triq il-Belt Valletta, Ħal Kirkop - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 76/2005. Bini u tkomplija parzjali ta' Blokki 6, Tal-Qortin, il-Qawra - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 77/2005. Bini u tkomplija parzjali ta' Blokki 4-5, Tal-Qortin, il-Qawra - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 78/2005. Bini u tkomplija parzjali ta' Blokki 1-3, Tal-Qortin, il-Qawra - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 78/2005. Bini u tkomplija parzjali ta' Blokki 1-2, Triq

CT 69/2005. Supply of drip sets paediatric - Department of Health.

CT 70/2005. Supply of dynamic hip/condylar screws (DHS/DCS screws) - Department of Health.

CT 71/2005. Supply of sterile distilled water x 1000ml - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th April, 2005, for:

CT 27/2005. Rehabilitation of Magħtab, Qortin and Wied Fulija Landfills. Aerial Emissions Control Works Tender (Structural Funds) - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm150 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 28th January 2005.

CT 51/2005. Procurement of monitoring equipment and personal digital assistants - Occupational Health and Safety Authority. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

*CT 75/2005. Construction and finishing of Blocks 1-3, Triq il-Belt Valletta, Kirkop - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm100 for each copy of tender document.

*CT 76/2005. Construction and finishing of Blocks 6, Tal-Qortin, Qawra - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm100 for each copy of tender document.

*CT 77/2005. Construction and semi finishing of Blocks 4-5, Tal-Qortin, Qawra - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm100 for each copy of tender document.

*CT 78/2005. Construction and semi finishing of Blocks 1-3, Tal-Qortin, Qawra - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm100 for each copy of tender document.

*CT 79/2005. Construction and semi finishing of Blocks

l-Indipendenza, Żebbuġ - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' April, 2005 għal:

CT 48/2005. *Feasibility and environmental impact assessment studies* għall-proġetti infrastrutturali tat-trasport (Fażi II) - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Frar 2005.

*CT 81/2005. Provvista ta' *hollow fibre dialysers UF4.5-6.0* - Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 82/2005. Provvista ta' *technetium generators* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-3 ta' Mejju, 2005 għal:

CT 50/2005. Provvista ta' *blood count reagents with two analysers on loan* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Frar 2005.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Mejju, 2005 għal:

CT 72/2005. Bini u tkomplija parzjali ta' Blokk H, Triq is-Sogħda, in-Naxxar - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kapillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm200 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 74/2005. *The 3D documentation* tat-Tempji ta' Ħaġar Qim u l-Imnajdra fil-*Heritage Park* ta' Ħaġar Qim u l-Imnajdra , limiti tal-Qrendi - *Heritage Malta*. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-12 ta' Mejju, 2005 għal:

*CT 80/2005. Talba għal proposti għall-produzzjonijiet ta' avveniment kulturali għaċ-Ċerimonja tal-Ftuħ tal-*Commonwealth Heads of Government Meeting 2005* - Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Mejju, 2005 għal:

CT 45/2005. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *Maritime Coast Radio Station* li se jiġi inkorporat fil-*Global*

1-2, Triq l-Indipendenza, Żebbuġ - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm100 for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th April, 2005, for:

CT 48/2005. Feasibility and environmental impact assessment studies for transport infrastructure projects (Phase II) - Roads Directorate. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th February 2005.

*CT 81/2005. Supply of hollow fibre dialysers UF4.5-6.0 - Department of Health.

*CT 82/2005. Supply of technetium generators - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 3rd May, 2005, for:

CT 50/2005. Supply of blood count reagents with two analysers on loan - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd February 2005.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 5th May, 2005, for:

CT 72/2005. Construction and semi finishing of Block H, Triq is-Sogħda, Naxxar - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm200 for each copy of tender document.

*CT 74/2005. The 3D documentation of the Ħaġar Qim and Mnajdra Temples at the Ħaġar Qim and Mnajdra Heritage Park, limits of Qrendi - Heritage Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 12th May, 2005, for:

*CT 80/2005. Request for proposals for the productions of a cultural event for the Commonwealth Heads of Governmment meeting 2005 Opening Ceremony - Ministry of Foreign Affairs. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 19th May, 2005, for:

CT 45/2005. Supply, installation and commissioning of a Maritime Coast Radio Station to be incorporated in the Global

Maritime Distress and Safety System (GMDSS) - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Frar, 2005.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Il-15 ta' Marzu, 2005

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Il-15 ta' Marzu, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *Structural Funds Programme Malta 2004-2006*
Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment mill-"Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF)"

CT 28/2005. Disinjar, speċifikazzjonijiet tekniċi u *project management* ta' Proġett 31 (Instituzzjoni ta' Taħriġ fl-Industrija tat-Turiżmu f'Għawdex) - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Maritime Distress and Safety System (GMDSS) - Armed Forces of Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th February, 2005.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

15th March, 2005

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

15th March, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - Structural Funds Programme Malta 2004-2006
This Project is partially funded by "The European Regional Development Fund (ERDF)"

CT 28/2005. Design, technical specifications and project management of Project 31 (A Training Institute for Tourism Industry in Gozo) - Ministry for Gozo. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

Id-Dipartiment tal-Kuntratti, Malta għandu l-intenzjoni li jagħti kuntratt ta'disinjar, speċifikazzjonijiet tekniċi u *project management* ta' Proġett 31 (Instituzzjoni ta' Taħriġ fl-Industrija tat-Turiżmu f'Għawdex) bl-assistenza finanzjali mill-programm tal-*European Regional Development Fund 2004-2006* tal-Komunitajiet Ewropej. It-*tender dossier* jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, it-22 ta' Marzu, 2005 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-Sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se issir it-TLIETA, it-22 ta' Marzu 2005 fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Il-15 ta' Marzu, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - *National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*
Dan huwa *Service Procurement Notice* taħt *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 46/2005. Disinjar, żvillupar u implimentazzjoni ta' *web based services integrated* ma' l-*Environment Information System,* Malta - L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-Tlieta, it-12 ta' April, 2005 sal-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-sezzjoni tta' ftuħ ta' l-offerti se ssir it-Tlieta, it-12 ta' April 2005, fl-10.00 a.m. fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Il-15 ta' Marzu, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 25/2005. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *fire detection* u sistemi ta' protezzjoni u sistema ta' sigurtà fid-Dipartiment tal-Kimika fl-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

The Department of Contracts intends to award a service contract for the design, technical, specifications and project management of Project 31 (A Training Institute for Tourism Industry in Gozo) with financial assistance from the European Structural Funds 2004-2006 programme of the European Communities. The tender dossier is available from Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR02, Malta.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 22nd March, 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on TUESDAY, 22nd March, 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

15th March, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is a Service Procurement Notice under the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 46/2005. Design, development and implementation of web based services integrated with Environment Information System, Malta - Malta Environment and Planning Authority. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is Tuesday, 12th April 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on Tuesday, 12th April 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

15th March, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 25/2005. Supply, installation and commissioning of fire detection and protection systems and a security system at the Chemistry Department at the University of Malta. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, it-22 ta' Marzu, 2005.

Il-15 ta' Marzu, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. - Dan il-Proġett huwa mħallas parzjalment minn *"The European Regional Development Fund (ERDF)"*
Dan huwa *Works Procurement Notice* taħt *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 47/2005. Xogħlijiet ta' rinovar fil-Villaġġ tas-Snajja' ta' Dbieġi, Għawdex - Malta Industrial Parks Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, id-19 ta' April, 2005 sal-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

Is-Sessjoni ta' ftuħ ta' l-offerti se jsir it-TLIETA, id-19 ta' April, 2005 fl-10.00 a.m. fid-Dipartment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana CMR 02, Malta.

Il-15 ta' Marzu, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 37/2005. Servizz ta' konsulenza għall-proġett ta' *establishing civic amenity* u *bring in sites, a separate waste collection* u *an integrated communications strategy* - WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-3 ta' Frar, 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd, illi s-suġġett ta' l-avviż msemmi hawn fuq ġie mibdul hekk kif jidher hawn fuq u hu għandu jidħol minflokk l-avviż li ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tat-Tlieta, il-15 ta' Frar, 2005.

Il-15 ta' Marzu, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa BISS *PRIOR INDICATIVE NOTICE* għall-KUNTRATT TA' PROVVISTA

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta madwar

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on Tuesday, 22nd March 2005.

15th March, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - This Project is partially funded by "The European Regional Development Fund (ERDF)"
This is a Works Procurement Notice under the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 47/2005. Refurbishing works at Dbieġi Crafts Village, Gozo - Malta Industrial Parks Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 19th April, 2005 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

The tender opening session will be held on TUESDAY, 19th April, 2005 at 10.00 a.m. at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana CMR 02, Malta.

15th March, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 37/2005. Consultancy services for the project establishing civic amenity and bring in sites, a separate waste collection and an integrated communications strategy - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd February, 2005.

The Director of Contracts notifies for general information that the subject of the above mentioned advert has been changed to the above and supersedes the one published in the Government Gazette of Tuesday, 15th February 2005.

15th March, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INDICATIVE NOTICE for a SUPPLY CONTRACT

A tender is scheduled to be published around March/April

Marzu/April 2005 għall-Proġett tal-*Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS)* (Fażi 2) - Awtorità ta' Marittima ta' Malta.

Il-15 ta' Marzu, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa BISS *PRIOR INDICATIVE NOTICE*
għall-KUNTRATT TA' XOGĦLIJIET

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta madwar April 2005 għal Titjib ta' *Sant Antnin Waste Treatment Plant* u *Material Recovery Facility - Wasteserv Malta Ltd.*

Il-15 ta' Marzu, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa BISS *PRIOR INDICATIVE NOTICE*
għall-KUNTRATT TA' SERVIZZI

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta madwar Ġunju 2005 għal *Surveys* u *geotechnical investigations* ta' *existing* u *proposed marine* u *port structures* f'Malta (jinkludu l-gżira ta' Għawdex) - Awtorità Marittima ta' Malta.

Il-15 ta' Marzu, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa BISS *PRIOR INDICATIVE NOTICE*
għall-KUNTRATT TA' PROVVISTA

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta għal provvista ta' tagħmir speċjali - Forzi Armati ta' Malta.

Il-15 ta' Marzu, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 45/2005. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *Maritime Coast Radio Station* li se jiġi inkorporat fil-*Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS)* - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Frar, 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Mejju, 2005.

Il-15 ta' Marzu, 2005

2005 for the Malta Vessel Traffic Management Information System (VTMIS) Project (Phase 2) - Malta Maritime Authority.

15th March, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INDICATIVE NOTICE
for a WORKS CONTRACT

A tender is scheduled to be published around April 2005 for the Improvement of the Sant Antnin Waste Treatment Plant and Material Recovery Facility - Wasteserv Malta Ltd.

15th March, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INDICATIVE NOTICE
for a SERVICE CONTRACT

A tender is scheduled to be published around June 2005 for the Surveys and geotechnical investigations of existing and proposed marine and port structures in Malta (including the island of Gozo) - Malta Maritime Authority.

15th March, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INDICATIVE NOTICE
for a SUPPLIES CONTRACT

A tender is scheduled to be published for the Supply of special equipment - Armed Forces of Malta.

15th March, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 45/2005. Supply, installation and commissioning of a Maritime Coast Radio Station to be incorporated in the Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) - Armed Forces of Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th February, 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 19th May, 2005.

15th March, 2005

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-17 ta' Marzu, 2005.

Avviż Nru. 38. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Luzzu, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.17_2003_1. Dan il-bejgħ huwa soġġett għal servitujiet ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 39. Bejgħ ta' sit quddiem id-Dar Nru. 8, Dawret il-Wied, il-Mosta, muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.6_89_1. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 kif stupulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 40. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Mithna, ir-Rabat, Għawdex, muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.JO_8_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 41. Kiri tal-kantina Nru. 1 taħt Blokk B, Qasam tad-Djar, Tal-Pietà, muri bil-blu fuq il-pjanta P.D.34_84_7.

Avviż Nru. 42. Kiri tal-kantina Nru. 2 taħt Blokk B, Qasam tad-Djar, Tal-Pietà, muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.34_84_7.

Avviż Nru. 43. Kiri tal-kamra fil-limiti ta' l-Imġarr, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D.163/79. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, l-24 ta' Marzu, 2005.

Avviż Nru. 44. Bejgħ tad-dirett dominju temporanju ta' tlieta u erbgħin ċenteżmu u ħames milleżmi (Lm0.43,5) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2015, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-garaxx Nru. 4 u msemmi 'Roy' fi Triq San Lawrenz, Birkirkara, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_37_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Dan it-*tender* hu soġġett għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 45. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 34, Blokk II, Triq

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 17th March, 2005.

Advt. No. 38. Sale of a site in Triq il-Luzzu, Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D.17_2003_1. Sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 39. Sale of a site in font of House No. 8, Dawret il-Wied, Mosta, shown edged in red on plan P.D.6_89_1. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 40. Sale of a site in Triq il-Mithna, Victoria, Gozo, shown edged in red on plan P.D.JO_8_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 41. Lease of basement No. 1 underlying Block B, Housing Estate, Pietà, shown edged in blue on plan P.D.34_84_7.

Advt. No. 42. Lease of basement No. 2 underlying Block B, Housing Estate, Pietà, shown edged in red on plan L.D.34_84_7.

Advt. No. 43. Lease of a room in the limits of Mġarr, shown in red on plan P.D.163/79. Tenderers are to state purpose of lease.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 24th March, 2005.

Advt. No. 44. Sale of the temporary directum dominium of forty three cents five mills (Lm0.43,5) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2015, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis of the garage No. 4 named 'Roy' in Triq San Lawrenz, Birkirkara, shown edged in red on plan P.D.JO_37_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 45. Lease of the bare shop No. 34, Block II,

Sant' Anna, il-Furjana, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.241/90/2. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 46. Kiri, għal mhux anqas minn erbatax-il sena, tal-ħanut vojt Nru. 2 taħt Blokk 'O', Triq il-Ġilju, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.11/82/49.

Avviż Nru. 47. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikultura, ta' sit fil-limiti ta' Ħaż-Żabbar, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.67/99. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 48. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit fi Triq l-Għansar, Santa Luċija, muri bl-aħmar u markat Nru. 1 fuq pjanta L.D.11/82/24.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Il-15 ta' Marzu, 2005

Triq Sant Anna, Floriana, shown edged in red on plan L.D.241/90/2. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 46. Lease, for not less than fourteen (14) years, of the bare shop No. 2, underlying Block 'O', Triq il-Ġilju, Santa Luċija, shown edged in red on plan L.D.11/82/49.

Advt. No. 47. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Żabbar, shown edged in red on plan L.D.67/99. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 48. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site in Triq l-Għansar, Santa Luċija, shown edged in red and marked No. 1 on plan L.D.11/82/24.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

15th March, 2005

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Marzu, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 15/05. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' kanen ta' l-ilma ta' l-azzar galvanizzat għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 16/05. Tħaffir u twaħħil biss ta' *rockbolts* (provduti mill-Gvern) fis-Sur ta' Valletta (wara x-Xatt ta' Pinto).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Marzu, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 17/05. Xogħlijiet tat-toroq f'parti minn Triq Santa Marija, iż-Żurrieq.

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 18th March, 2005, for:-

Advt. No. 15/05. Period contract for the supply of galvanized steel water pipes to the Manufacturing and Services Department, Works Division.

Advt. No. 16/05. Drilling and fixing only of rockbolts (supplied by Government) at Valletta bastion (rear of Pinto Wharf).

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 22nd March, 2005, for:-

Advt. No. 17/05. Road works at part of Triq Santa Marija, Żurrieq.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*.

Il-15 ta' Marzu, 2005

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kwotazzjonijiet ta' Kategorija – Stmati bejn Lm500-Lm2,500 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Marzu, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/8/2005. *Shear head connectors* u *terminals*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Marzu, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/9/2005. *Stay wire* ta' l-azzar

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/12/2005. Għodda *insulated*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' April, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/DPS/Q/4/2005. *VRLA standby power battery rack*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' April, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/14/2005. *Oil tight fuses*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Forms of tenders may be obtained against a payment of Lm3 each from the Works Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section.

15th March, 2005

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations: Estimated between Lm500-Lm2,500 - Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 16th March, 2005, for:–

E/E/Q/8/2005. Shear head connectors and terminals

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 23rd March, 2005, for:–

E/E/Q/9/2005. Steel stay wire

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/12/2005. Insulated tools

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 6th April, 2005, for:–

E/DPS/Q/4/2005. VRLA standby power battery rack

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 13th April, 2005, for:–

E/E/Q/14/2005. Oil tight fuses

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/15/2005. *Distribution fuseways*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/16/2005. *Tinned copper wire*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/17/2005. *Silica-gel*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/20/2005. *Ratchet operated compression tools*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/DPS/Q/5/2005. *Test gases for calibration*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija A – Stmati bejn Lm2,501-Lm5,000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Marzu, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/6/2005. *Laboratory muffle furnace*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/DPS/T/1/2005. *21 inch CRT type monitors*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Marzu, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/12/2005. *Surge divertors.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/15/2005. Distribution fuseways

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/16/2005. Tinned copper wire

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/17/2005. Silica-gel

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/20/2005. Ratchet operated compression tools

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/DPS/Q/5/2005. Test gases for calibration

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category A – Estimated between Lm2,501-Lm5,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 16th March, 2005, for:–

E/E/T/6/2005. Laboratory muffle furnace

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/DPS/T/1/2005. 21 inch CRT type monitors

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 23rd March, 2005, for:–

E/E/T/12/2005. Surge divertors

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija B – Stmati bejn Lm5,001-Lm20,000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Marzu, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/43/2004. Tagħbija mill-moll/ajruport, konsenja għall-imħażen, ħatt u stivar ta' oġġetti importati mill-Korporazzjoni Enemalta

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Marzu, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/9/2005. *Submarine cable protection chain shells*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/14/2005. *Transformer insulating oil*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' April, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/7/2005. *VRLA stationery battery*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/DPS/T/3/2005. *VRLA standby power battery rack*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' April, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/G/T/1/2005. *Clip on valves* għal ċilindri *LPG*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Category B – Estimated between Lm5,001-Lm20,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 23rd March, 2005, for:–

E/E/T/43/2004. Loading from quay/airport, delivery to stores, unloading and stacking of articles imported by Enemalta Corporation.

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 30th March, 2005, for:–

E/E/T/9/2005. Submarine cable protection chain shells

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/14/2005. Transformer insulating oil

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 6th April, 2005, for:–

E/E/T/7/2005. VRLA stationery battery

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/DPS/T/3/2005. VRLA standby power battery rack

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 13th April, 2005, for:–

E/G/T/1/2005. Clip on valves for LPG cylinders

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija Ċ – Stmati bejn Lm20,001 u *EU Threshold* (EUR 400,000)
– Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Marzu, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/70/2004. Tneħħija ta' *asbestos* mill-Power Station 'B' tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Marzu, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/13//2005. Kuntratt perjodiku għall-*line connectors*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/G/T/4/2005. Spezzjoni u ċertifikar tat-tankijiet fejn jinħażen il-gass u *pipelines* fil-Qajjenza

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' April, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/1/2005. *Sulphuric acid*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E – Stmati 'il fuq minn Lm250,000
– Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana
- 3 Envelope Procedure

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Marzu, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/46/2004. Kuntratt perjodiku għall-bini ta' *sub-stations* f'Malta

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Bid-bond ta' Lm4,000 għandu jintbagħat ma' l-offerta msemmija hawn fuq.

Category C – Estimated between Lm20,001 and EU Threshold (EUR 400,000)
– Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 22nd March, 2005, for:–

E/E/T/70/2004. Removal of asbestos from Marsa 'B' Power Station

A fee of Lm5 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 29th March, 2005, for:–

E/E/T/PC3/13/2005. Period contract for line conntectors

A fee of Lm5 should be paid for each copy of this tender document.

E/G/T/4/2005. Inspection and certification of the gas storage tanks and pipelines at Qajjenza

A fee of Lm10 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 5th April, 2005, for:–

E/E/T/1/2005. Sulphuric acid

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category E – Estimated above Lm250,000
– Closing at Contracts Department, Floriana
- 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 22nd March, 2005, for:–

E/E/T/PC3/46/2004. Period contract for construction of sub-stations in Malta.

A fee of Lm20 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm4,000 is to be submitted with the above tender.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' April, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/2/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *distribution transformers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Bid-bond ta' Lm10,000 għandu jintbagħat ma' l-offerta msemmija hawn fuq.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-15 ta' Marzu, 2005

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Marzu, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/22/2005. Modernizzar tal-*main* tad-drenaġġ fi Triq il-Kbira, il-Mosta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-21 ta' Marzu, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/19/2005. Tindif ġenerali u tneħħija ta' materjal tad-drenaġġ maħlul f'Għawdex u Kemmuna.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' Marzu, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/24/2005. Kostruzzjoni ta' drenaġġ fi Triq l-Imġarr, ir-Rabat, Għawdex.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 19th April, 2005, for:–

E/E/T/PC3/2/2005. Period contract for the supply of distribution transformers

A fee of Lm25 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm10,000 is to be submitted with the above tender.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

15th March, 2005

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 18th March, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/22/2005. Upgrading of sewer main at Triq il-Kbira, Mosta.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 21st March, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/19/2005. General cleaning and removal of sewage loose material in Gozo and Comino.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 23rd March, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/24/2005. Construction of sewers at Triq l-Imġarr, Victoria, Gozo.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Avviż Nru. WSC/T/25/2005. Kostruzzjoni ta' drenaġġ fi Triq Ġdida 'l hinn minn Triq Keraba, ix-Xewkija, Għawdex.

Advt. No. WSC/T/25/2005. Construction of sewers at New Street off Triq Keraba, Xewkija, Gozo.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Marzu, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 29th March, 2005 for:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/23/2005. Apparat ta' *escape breathing* u tagħmir ta' r*esuscitation.*

Advt. No. CT/WSC/T/23/2005. Escape breathing apparatus and resuscitation equipment.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-4 ta' April, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 4th April, 2005 for:-

Avviż Nru. WSC/T/20/2005. Pompi taħt l-art ta' ilma li jinħela u aċċessorji.

Advt. No. WSC/T/20/2005. Submersible wastewater pumps and fittings.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Id-data ta' meta jintlaqgħu l-offerti ta' dan l-avviż ġiet estiża minn nhar it-Tnejn, il-21 ta' Marzu, 2005.

The closing date for the receipt of offers for this tender has been extended from Monday, 21st March 2005.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' April, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 12th April, 2005 for:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/26/2005. *Manholes* u *frames* tal-ħadid fondut.

Advt. No. CT/WSC/T/26/2005. Cast iron manholes and frames.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Il-15 ta' Marzu, 2005

15th March, 2005

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, is-17 ta' Marzu, 2005, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 8/05. Provvista ta' *camp beds* – Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' April, 2005, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 9/05. Provvista ta' vannijiet kummerċ jali – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 10/05. Provvista ta' *helmets* militari – Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Il-15 ta' Marzu, 2005

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 17th March, 2005, for:–

AFM Advt. No. 8/05. Supply of camp beds – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 5th April, 2005, for:–

AFM Advt. No. 9/05. Supply of commercial vans – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 10/05. Supply of military helmets - Armed Forces of Malta.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

15th March, 2005

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-24 ta' Marzu, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 421. Bini ta' ġonna fuq quddiem is-Sit Ċ, Pembroke.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 422. Ittestjar ta' madum tal-konkrit u ċeramika li jintużaw għall-proġetti ta' l-Awtorità tad-Djar.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.mfss.gov.mt jew www.welfare.gov.mt.

Il-15 ta' Marzu, 2005

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Thursday, 24th March, 2005 for:–

Advt. No. 421. Construction of front gardens at Site C, Pembroke.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 422. Testing of concrete and ceramic tiles used in Housing Authority projects.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.mfss.gov.mt or www.welfare.gov.mt.

15th March, 2005

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Marzu, 2005, għal:–

Avviż Nru. 41. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, Blokki A u B, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo, Birkirkara. Offerti taħt Lm9,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 42. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 78, Tal-Papa, Fażi III, Triq l-Imnarja, Birżebbuġa. Offerti taħt Lm3,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 43. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, fuq *plot* 48/49, Triq il-Lampuki, Buġibba. Offerti taħt Lm27,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 44. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 10, Blokk 1, Triq Hanover, Bormla. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm3,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 45. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, Blokki 1 - 8, Triq l-Għarnuq, il-Fgura. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 46. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, Blokki 1 - 5, Triq Karlu Darmanin, Ħal Kirkop. Offerti taħt Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 47. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, (Ħal Farruġ), Ħal Luqa. Offerti taħt Lm16,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 48. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 38, Binja Ħal Ġwieni, Triq Axtart, Marsaxlokk. Offerti taħt Lm5,600 ma jiġux ikkunsidrati

Avviż Nru. 49. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, Binja Ħarriġiet,Triq il-Barrieri, l-Imqabba. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm3,850 ma jiġux ikkunsidrati

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Wednesday, 30th March, 2005, for:–

Advt. No. 41. Sale tale quale of premises No. 1, Blocks A and B, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo, Birkirkara. Offers below Lm9,800 will not be considered.

Advt. No. 42. Sale tale quale of premises No. 78, Tal-Papa, Phase III, Triq l-Imnarja, Birżebbugia. Offers below Lm3,500 will not be considered.

Advt. No. 43. Sale tale quale of premises No. 2 on plot 48/49, Triq il-Lampuki, Buġibba. Offers below Lm27,200 will not be considered.

Advt. No. 44. Sale tale quale of premises No. 10, Block 1, Triq Hanover, Cospicua. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,800 will not be considered.

Advt. No. 45. Sale tale quale of premises No. 2, Blocks 1 - 8, Triq l-Għarnuq, Fgura. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes//flats as provided by law. Offers below Lm8,000 will not be considered.

Advt. No. 46. Sale tale quale of premises No. 7, Blocks 1 - 5, Triq Karlu Darmanin, Kirkop. Offers below Lm5,500 will not be considered.

Advt. No. 47. Sale tale quale of premises No. 1, (Hal-Farruġ), Luqa. Offers below Lm16,500 will not be considered.

Advt. No. 48. Sale tale quale of premises No. 38, Binja Ħal Ġwieni, Triq l-Axtart, Marsaxlokk. Offers below Lm5,600 will not be considered.

Advt. No. 49. Sale tale quale of premises No. 4, Binja Ħarriġiet, Triq il-Barrieri, Mqabba. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm3,850 will not be considered.

Avviż Nru. 50. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 25, Blokk D, (Tas-Swatar), Triq Mons. Ġużeppi Camilleri, l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 51. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, Kat. B, Binja Qlejgħa, Triq ir-Reġimenti Maltin, l-Imtarfa. Offerti taħt Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 52. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 41, Binja Sgħajtar, (Tas-Sgħajtar), Triq il-Bajtar, in-Naxxar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 53. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 26, Blokk 5, *Site* B, Triq Pietru Darmenia, Pembroke. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 54. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 4, Blokk 13, *Site* B, Triq Pietru Darmenia, Pembroke. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 55. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1 fuq *plot* 14, Triq Nazzareno Sammut, il-Qrendi. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 56. Bejgħ *tale quale* tal-fond bla nru. fuq *plot* 8, Triq Stafano Erardi, Ħal Safi. Offerti taħt Lm25,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 57. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 9, Blokki A u B,Triq Dun Ġużepp Calleja, Ħal Tarxien. Offerti taħt Lm2,100 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 58. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 32, Blokk B, Triq Porzjunkola, il-Qawra. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 59. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, Blokk Ċ, Triq id-Dawret il-Qawra, il-Qawra. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra

Advt. No. 50. Sale tale quale of premises No. 25, Block D, (Tas-Swatar), Triq Mons. Guzeppi Camilleri, Msida. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,500 will not be considered.

Advt. No. 51. Sale tale quale of premises No. 4, Cat B, Binja Qlejgħa, Triq ir-Reġimenti Maltin, Mtarfa. Offers below Lm3,600 will not be considered.

Advt. No. 52. Sale tale quale of premises No. 41, Binja Sgħajtar (Tas-Sgħajtar), Triq il-Bajtar, Naxxar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,800 will not be considered.

Advt. No. 53. Sale tale quale of premises No. 26, Block 5, Site B, Triq Pietro Darmenia, Pembroke. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,800 will not be considered.

Advt. No. 54. Sale tale quale of premises No. 4, Block 13, Site B, Triq Pietro Darmenia, Pembroke. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,400 will not be considered.

Advt. No. 55. Sale tale quale of premises No. 1, on plot 14, Triq Nazzareno Sammut, Qrendi. Offers below Lm 5,400 will not be considered.

Advt. No. 56. Sale tale quale of premises without a no. on plot 8, Triq Stafano Erardi, Safi. Offers below Lm25,200 will not be considered.

Advt. No. 57. Sale tale quale of premises No. 9, Blocks A and B, Triq Dun Ġużepp Calleja, Tarxien. Offers below Lm2,100 will not be considered.

Advt. No. 58. Sale tale quale of premises No. 32, Block B, Triq Porzjunkola, Qawra. Offers below Lm4,000 will not be considered.

Advt. No. 59. Sale tale quale of premises No. 1, Block C, Dawret il-Qawra, Qawra. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'.

'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm21,500 ma jiġux ikkunsidrati

Avviż Nru. 60. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 13, Triq il-Kunsill Ċiviku, ir-Rabat (Għawdex). Offerti taħt Lm13,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 61. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, Blokk 1, Triq ir-Rettur, iż-Żurrieq. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-15 ta' Marzu, 2005

Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm21,500 will not be considered.

Advt. No. 60. Sale tale quale of premises No. 13, Triq il-Kunsill Ċiviku, Victoria (Gozo). Offers below Lm13,000 will not be considered.

Advt. No. 61. Sale tale quale of premises No. 4, Block 1, Triq ir-Rettur, Żurrieq. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,600 will not be considered.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

15th March, 2005

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Marzu, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/009/2005. Kuntratt perjodiku għat-trasport u depożitu ta' oġġetti pubbliċi ta' skart minn Għawdex għal Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM/010/2005. Kuntratt perjodiku għat-tqattigħ ta' *tyres*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Il-15 ta' Marzu, 2005

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 22nd March, 2005, for:–

Advt. No. WSM/009/2005. Period contract for the transport and deposit of municipal solid waste from Gozo to Malta.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM/010/2005. Period contract for the shredding of tyres.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

15th March, 2005

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman*, Malta Industrial Parks Ltd, jgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Marzu, 2005, fl-uffiċċju tal-Malta Industrial Parks Ltd, Fabbrika UB8, fil-Park Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MIP/TQF/MRA/DO1/05. Bankini ġodda f'salib it-toroq ħdejn il-Fabbrika tal-Baxter fil-Park Industrijali tal-Marsa.

Għandu jithallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, Fabbrika UB8 fil-Park Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Il-15 ta' Marzu, 2005

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman, Malta Industrial Parks Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of the Malta Industrial Parks Ltd, Factory UB8 at San Ġwann Industrial Park up to 10.00 a.m. on Wednesday, 16th March, 2005, for:–

Advt. No. MIP/TQF/MRA/DO1/05. New Pavements at junction near Baxter Factory at Marsa Industrial Park.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Forms of tender and further information may be obtained from the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., Factory UB8 at San Ġwann Industrial Park, San Ġwann, on any working day between 8.30 a.m. to 11.30 a.m.

15th March, 2005

KUNSILL LOKALI NAXXAR

Il-Kunsill Lokali Naxxar jgħarraf li:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' April 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti tal-Kunsill Lokali Naxxar, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. T03/05. Amministrazzjoni tal-*ground* tal-*football* fi Vjal il-21 ta' Settembru, in-Naxxar.

Għandu jithallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Naxxar, 18, Ċentru Ċiviku, Vjal il-21 ta' Novembru, in-Naxxar, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar u s-1.30 p.m. u l-4.00 p.m. (mit-Tnejn sal-Ġimgħa).

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara d-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Wieħed jista' wkoll jara d-dokumenti ta' l-offerti mingħajr ħlas waqt l-istess ħinijiet.

Il-Kunsill Lokali Naxxar iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta.

Il-15 ta' Marzu, 2005

NAXXAR LOCAL COUNCIL

The Naxxar Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Naxxar Local Council up to noon of Monday, 18th April 2005, for:-

Advt. No. T03/05. Management of the football ground located in 21st September Avenue, Naxxar.

A fee of Lm20 is to be paid for each copy of tender document.

Relative tender documents may be collected from the Naxxar Local Council's Offices, 18, Civic Centre, 21st September Avenue, Naxxar, from 8.00 a.m. to noon and from 1.30 p.m. to 4.00 p.m. (Monday to Friday).

Tenders will be opened in public immediately after the closing date and time.

Tender documents may also be inspected during the same hours free of charge.

The Naxxar Local Council reserves the right to refuse any offer.

15th March, 2005

KUNSILL LOKALI FGURA

Il-Kunsill Lokali Fgura jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, l-4 ta' April 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin minn persuni interessati biex jorganizzaw lezzjonijiet ta' l-għawm.

Dawk interessati għandhom jibagħtu l-programm tal-korsijiet li jkunu qed joffru, il-prezz għal kull kors, inkluża l-VAT, il-post, kwalifiki ta' l-għalliem u kull dettall ieħor li jqisu li jkun meħtieġ biex jiġi evalwat.

Il-prezz offrut għal kull kors għandu jinkludi l-użu tal-pixxina.

Il-15 ta' Marzu, 2005

FGURA LOCAL COUNCIL

The Fgura Local Council notifies that sealed offers will be received up to noon of Monday, 4th April 2005, from interested parties to organize swimming lessons.

Interested parties are to submit outline of courses being offered, price for each course inclusive of VAT, location, qualifications of instructor and any other details which they deem necessary for evaluation purposes.

Price offered for each course shall include use of pool.

15th March, 2005

KUMITAT KONĠUNT KUNSILLI LOKALI, GĦALL-INFURZAR REĠJONALI TAL-LIĠI U ORDNI PUBBLIKA

Sejħa għall-Offerti għall-Provvista ta' Servizzi ta' Gwardjani Lokali

Il-Kumitat Konġunt għall-Infurzar Reġjonali tal-Liġi u Ordni Pubblika fil-konfini tal-Kunsilli Lokali tal-Fontana, Għarb, Għasri, Għajnsielem, Kerċem, Nadur, Munxar, Qala, Rabat, San Lawrenz, Sannat, Xagħra, Xewkija u Żebbuġ jilqa' offerti għall-provvista tas-servizzi ta' Gwardjani Lokali. (Avviż Nru. 1/05).

Kull min hu interessat jista' jikseb kopja tad-dokumenti ta' l-offerta relattivi mingħand il-Kunsill Lokali ta' l-Għasri, 5, Pjazza Salvatur, l-Għasri GRB 103, minn nhar it-Tnejn, il-21 ta' Marzu, 2005 wara li jitħallas dritt ta' Lm50.

Id-dokumenti ta' l-offerta għandhom jiġu depożitati f'*envelope* mhux trasparenti fil-kaxxa fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali ta' l-Għasri, 5, Pjazza Salvatur, l-Għasri GRB 103, sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' April 2005. Id-dokumenti jinfetħu fil-pubbliku eżatt kif jiskadi l-ħin.

Kull min japplika għandu jkollu liċenza ta' l-Aġenzija tal-Gwardjani Lokali maħruġa mill-Kummissarju tal-Pulizija u għandu jikkonsidra li jkollu Gwardjani Lokali liċenzjati biex jipprovdi s-servizzi mitluba minn nhar il-Ħadd, l-1 ta' Mejju 2005.

Il-Kumitat Konġunt iżomm id-dritt li jirrifjuta l-aktar offerta vantaġġjuża.

Il-15 ta' Marzu, 2005

LOCAL COUNCILS JOINT COMMITTEE FOR REGIONAL ENFORCEMENT OF LAW AND PUBLIC ORDER

Call for Offers for the Provision of Local Warden Services

The Local Council Joint Committee for Regional Enforcement and Public Order in the boundaries of the Local Councils of Fontana, Għarb, Għasri, Għajnsielem, Kerċem, Nadur, Munxar, Qala, Rabat, San Lawrenz, Sannat, Xagħra, Xewkija and Żebbuġ receivs tenders for the provision of Local Wardens' services.

Interested parties can obtain a copy of the relative tender documents from the Għasri Local Council, 5, Pjazza Salvatur, Għasri GRB 103, from Monday, 21st March, 2005 against a fee of Lm50.

Tender documents are to be deposited in a non transparent envelope in the box at the Għasri Local Council, 5, Pjazza Salvatur, Għasri GRB 103, by not later than noon of Monday, 18th April 2005. The documents will be opened immediately by the closing date and time.

All applicants must be in possession of a Warden Agency Licence issued by the Commissioner of Police and should consider that they have licensed Local Wardens to provide the services requested for as from Sunday, 1st May, 2005.

The Joint Committee reserves the right to refuse the most advantageous offer.

15th March, 2005

KUNSILL LOKALI BIRGU

Il-Kunsill Lokali Birgu jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-29 ta' Marzu 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 1. Ġbir ta' skart goff.
Għandu jithallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 2. Provvista u stallazzjoni ta' fanali dekorattivi.
Għandu jithallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali tal-Birgu, li jinsab f'Couvre Porte, il-Birgu, mit-Tnejn sal-Ġimgħa bejn is-7.00 a.m. u l-5.00 p.m.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Il-15 ta' Marzu, 2005

BIRGU LOCAL COUNCIL

The Birgu Local Council notifies that sealed offers will be received up to noon of Friday, 29th March, 2005, for:–

Advt. No. 1. Collection of bulky refuse.
A fee of Lm15 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 2. Supply and installation of decorative lamps.
A fee of Lm20 is to be paid for every copy of tender document.

Tender documents may be obtained from the Administrative Office of the Birgu Local Council, at Couvre Porte, Birgu, from Monday to Friday between 7.00 a.m. to 5.00 p.m.

The Council reserves the right to refuse every tender, even the most advantageous.

15th March, 2005

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

485

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-3 ta' Frar 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Advanced Telecommunications Systems Co Ltd ta' Triq Tumas Fenech, Birkirkara ppreżentaw Talba fis-27 ta' Ottubru 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Paul Borg ta' Princess Mary Mansions, A. Ball Street, San Ġiljan iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tmien mija u wieħed u ħamsin lira Maltija u sebgħa u sittin ċenteżmu (Lm851.67) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 2011/04PBC) hija differita għas-17 ta' Marzu 2005 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 10 ta' Marzu 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 3rd February 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Advanced Telecommunications Systems Co Ltd of Triq Tumas Fenech, Birkirkara, filed a Claim on the 27th October 2004, whereby they asked the Tribunal to condemn Paul Borg of Princess Mary Mansions, A. Ball Street, St Julians to pay the plaintiff company the sum of eight hundred and fifty one Maltese liri and sixty seven cents (Lm851.67) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 2011/04PBC) is put off for the 17th March 2005 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 10th March 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

486

Ikun jaf kulħadd illi Carmen Attard, ta' 29, Triq is-Sienja, Qormi ppreżentat Nota, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fis-7 ta' Diċembru 2004, għall-finijiet ta' l-Artikolu 478(1) tal-Kap. 13 tal-Liġijiet ta' Malta, li permezz tagħha tiddikjara illi hija tinsab fi stat ta' sospensjoni ta' pagamenti.

L-imsemmija Carmen Attard in virtù ta' din id-dikjarazzjoni iddikjarat, ippremetiet u talbet:

Illi in effetti l-esponenti għamlet xi 4 snin tiġġestixxi l-ħanut "Sea & See Fishshop", 4, Triq il-Quqija , Ta' l-Ibraġġ, St. Andrews;

Illi minħabba li dan in-negozju beda sejjer lura llum l-esponenti għandha s-segwenti kredituri u s-segwenti krediti huma dovuti mingħandha;

Illi hija mhijiex tħallas ebda wieħed minn dawn il-kredituri u stante illi m'għadhiex tiġġestixxi l-imsemmi ħanut, l-esponenti tinsab preżentement diżokkupata u l-introjtu tagħha huwa żgħir ħafna tant li ma tistax tħallas id-dejn imsemmi;

HSBC Bank Malta plc,
Hexagon Hse, Spencer Gardens,
Blata l-Bajda.
Ċirka Lm2,979.78 (żewġ "loans")

Maltacom plc
St. Francis Ravelin, Floriana.
Lm115.56 (kont tat-telefon tal-Ħanut).

Korporazzjoni Enemalta
Moll il-Knisja, il-Marsa.
Lm3,836.57 (kont tad-dawl u l-ilma tal-ħanut).

Kontribuzzjonijiet NI
Dipartiment tat-Taxxi Interni
Floriana.
ċirka Lm3,913.23 (ta' l-esponenti u ta' lavrant).

Illi bis-saħħa ta' din in-nota l-esponenti qed tippreżenta d-dokumenti konnessi man-negozju in kwistjoni fosthom il-"Profit & Loss Account" għas-snin li l-esponenti damet tiġġestixxi l-imsemmi ħanut.

Iffirmata: Carmen Attard
ID numru 371056 (M).

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 10 ta' Marzu 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that Carmen Attard, of 29, Triq is-Sienja, Qormi, filed a Note, in the First Hall Civil Court, on the 7th December 2004, for the purposes of Article 478(1) of Chapter 13 of the Laws of Malta in virtue of which she declared that she has suspended her payments.

The said Carmen Attard in virtue of this declaration declared, premised and asked:

That in effect the interpellant has run for about four years the shop "Sea & See Fishshop", 4, Quqija Street, Ta' l-Ibraġġ, St. Andrews;

That due to the fact that this business started to decline today the interpellant has the following creditors and the following debts are due by her;

That she is not paying anyone of these creditors and since she is no longer running the said shop, the interpellant is presently disoccupied and her income is so small that she cannot pay the debts mentioned;

HSBC Bank Malta plc,
Hexagon House, Spencer Gardens,
Blata-l-Bajda.
Circa Lm2979.78 (two "loans")

Maltacom plc
St. Francis Ravelin, Floriana.
Lm115.56 (telephone bill for the Shop).

Enemalta Corporation
Church Wharf, Marsa.
Lm3,836.57 (water and electricity bill for the shop).

NI Contributions
Inland Revenue Department
Floriana.
circa Lm3,913.23 (due by the interpellant and the employee).

That in virtue of this note the interpellant is filing the documents related to the business in question amongst which the "Profit & Loss Account" for the years that the interpellant ran the said shop.

Signed: Carmen Attard
ID number 371056 (M).

Registry of the Superior Courts, today, 10th March 2005.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

487

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fl-24 ta' Frar 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali ppreżentata fit-23 ta' Frar 2005, fl-ismijiet Jennifer Hubbers vs St. James Health Centre Limited u Dott. Vincent Zammit ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-imsemmi Dott. Vincent Zammit a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata, fit-23 ta' Frar 2005, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, lil St. James Health Centre Limited u lil Dott. Vincent Zammit, Jennifer Hubbers ta' Clayton Court, No. 8, Claire E, Engel Street, St. Julians ID 363061(M), filwaqt illi tagħmel riferenza għal trattament f'wiċċha illi kien sar fil-klinika tagħkom mit-tabib Vincent Zammit fis-6 ta' Marzu 2001, tinterpellakom sabiex fi żmien jumejn intom tersqu għal-likwidazzjoni bonarja tad-danni illi sofriet il-mittenti u dana bħala riżultat tal-fatt illi t-trattament ma sarx kif supost u bħala riżultat tat-traskuraġini tagħkom jew min minkom il-mittenti sofriet danni permanenti f'wiċċha, liema inċident seħħ unikament bħala riżultat tat-traskuraġini, negliġenza, u imperizja da parti tagħkom jew min minnkom.

F'każ illi intom tonqsu milli tottemperaw ruħkom ma' din l-intima fiż-żmien preskritt sejrin jittieħdu proċeduri ulterjuri kontra tagħkom skond il-liġi.

Tant biex tkunu tagħrfu timxu.

Bl-ispejjeż.

Notifika: ...Omissis...

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 10 ta' Marzu 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 24th February 2005, in the records of the judicial letter filed on the 23rd February 2005, in the names Jennifer Hubbers vs St. James Health Centre Limited and Dr. Vincent Zammit ordered the following publication for the purpose of service of the said Dr. Vincent Zammit in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed on the 23rd February 2005, in the First Hall Civil Court, against St. James Health Centre Limited and Dr. Vincent Zammit, Jennifer Hubbers of Clayton Court, No. 8, Claire E, Engel Street, St. Julians ID 363061(M), whilst referring to the treatment in her face that had been made in your Clinic by Doctor Vincent Zammit on the 6th March 2001, calls upon you so that within two days you come forward to the voluntary liquidation of damages that the interpellant suffered and this as a result of the fact that the treatment was not carried out as it should have been and as a result of your carelessness or either of whom the interpellant suffered permanent damages to her face, which accident occurred solely due to the result of your carelessness, negligence and lack of attention on your part or either of whom.

In case that you fail to abide with this calling within the time prescribed further steps according to law shall be taken against you.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs.

Notify: ...Omissis...

Registry of the Superior Courts, today, 10th March 2005.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

488

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) permezz ta' digriet mogħti fl-1 ta' Marzu 2005, in segwitu għar-rikors ta' Doris Falzon, rikors numru 114/2005, ordnat il-ftuħ u l-pubblikazzjoni tat-testment sigriet ta' Carmelo Mifsud, ġuvni, iben il-mejtin Paolo u Maria neè Agius, imwieled u kien joqgħod Ħaż-Żebbuġ u miet il-Pietà, fit-8 ta' Diċembru 2004, ta' 77 sena li kellu karta ta' l-identità numru 434827(M).

Dan il-ftuħ u l-pubblikazzjoni ta' dan it-testment għandhom isiru nhar il-Ħamis 7 ta' April 2005, fil-11.00 a.m. fl-Annexe tal-Qorti fi 22, Triq id-Dejqa, Valletta fejn din il-Qorti toqgħod b'att tan-Nutar Dottor Anthony Grech Trapani.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 10 ta' Marzu 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u TribunalI

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) by means of a decree given on the 1st March 2005, following an application of Doris Falzon, application number 114/2005, ordered the opening and publication of the secret will of Carmelo Mifsud, bachelor, son of the late Paolo and Maria neè Agius, who was born and resided in Żebbuġ and died in Pietà on the 8th December 2004, aged 77 and who had identity card number 434827(M).

The opening and publication of the will shall be held on Thursday 7th April 2005, at 11.00 a.m., at the Court Annex at 22, Strait Street, Valletta where the Court holds its sitting by deed of Notary Dr Anthony Grech Trapani.

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 10th March 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

489

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fit-3 ta' Marzu 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali ppreżentata fl-14 ta' Frar 2005, fl-ismijiet Dott. Joseph A. Schembri nomine vs Romina Galea u Sebastiano Maria Marchi, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Sebastiano Maria Marchi, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali, ippreżentata, fl-14 ta' Frar 2005, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, lil (1) Romina Galea (2) Sebastiano Maria Marchi, l-Avukat Dottor Joseph A Schembri, LL.D. (Karta ta' l-Identità 196646M) bħala mandatarju speċjali ta' l-assenti PAOLA CALÀ ta' Via Nazionale, 67, Nicosia, Enna, Italia filwaqt li jagħmel riferenza għall-kolliżjoni li ġrat fit-2 ta' Mejju 2003, fi Triq Testaferrata, Ta' Xbiex, meta l-istess Calà kienet passiġġiera f'waħda mill-vetturi misjuqa li ħabtu ma' xulxin minħabba traskuraġini, imperizija, negliġenza u non-osservanza tar-regolamenti tat-traffiku da parte tagħkom jew min minnkom jgħarrafkom li l-istess Calà sofriet danni u diżabilità permanenti fuq persuntha u għalhekk jinterpellakom sabiex fi żmien tlett ijiem intom tersqu għall-likwidazzjoni tad-danni minnkom lilha kkaġunati u li għandkom tmorru b'din l-ittra għand is-soċjetà assiguratriċi tagħkom.

Fin-nuqqas ta' pagament fi żmien tlett ijiem il-mittent sejjer jieħu proċeduri legali kontrikom.

Din l-ittra uffiċjali qed tiġi ppreżentata għall-finijiet ta' interruzzjoni ta' preskrizzjoni ai termini tal-liġi.

Tant biex tagħrfu timxu u jiġu evitati proċeduri legali u spejjeż żejda fil-Qorti.

Mittenti: 11/20, Vincenti Buildings, Strait Street, Valletta.

Intimati: 1.....Omissis.....

2. Sebastiano Maria Marchi ta' Aster Flats, Flat 2, Triq Ġorġ Borg Olivier, Tas-Sliema.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 10 ta' Marzu 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 3rd March 2005, in the records of the judicial letter filed, on the 14th February 2005, in the names Dr Joseph A. Schembri nomine vs Romina Galea and Sebastiano Maria Marchi, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Sebastiano Maria Marchi, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter, filed on the 14th February 2005, in the First Hall Civil Court, against (1) Romina Galea (2) Sebastiano Maria Marchi, Advocate Dr Joseph A. Schembri, LL.D. (ID Card number 196646M) as special mandatory of the absent PAOLA CALÀ of Via Nazionale, 67, Nicosia, Enna, Italy whilst referring to the collision which occurred on the 2nd May 2003, in Testaferrata Street, Ta' Xbiex, when the same Calà was a passenger in one of the vehicles driven which collided into each other due to carelessness, lack of attention, negligence and non-observance of the traffic regulations on your part or either of whom informs you that the same Calà suffered damages and a permanent disability to her person and thus calls upon you so that within three days you come forward to the liquidation of damages caused by you and that you are to go with this letter to your insurance company.

Failing payment within three days the interpellant shall take legal procedures against you.

This judicial letter is being filed for the purposes of interruption of prescription in terms of law.

So much so that you may know how to proceed and avoid legal procedures and unnecessary Court expenses.

Interpellant: 11/20, Vincenti Buildings, Strait Street, Valletta.

Respondents: 1.....Omissis.....

2. Sebastiano Maria Marchi, Aster Flats, Flat 2, Gorg Borg Olivier Street, Sliema.

Registry of the Superior Courts, today 10th March 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

490

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet tat-8 ta' Marzu, 2005 mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

It is hereby notified that by a decree of the 8th March, 2005 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-24 ta' Novembru, 2004 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 17 ta' Marzu, 2005 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-28 ta' Jannar, 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

By decree given by the Civil Court First Hall on the 24th November, 2004 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c.; Thursday, 17th March, 2005 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 28th January, 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Waħda mis-sitt parti indiviża (1/6); ta' l-utile dominju perpetwu tat-terran numru 11 ġa numerat 5, fi Triq Adelaide Cini, il-Ħamrun, kif soġġett għall-kwota taċ-ċens li huwa ta' Lm1.80ċ0 stmat li jiswa Lm200.00ċ0.

One sixth undivided part (1/6); of the perpetual utile dominium of tenement numbered 11, already numbered 5, in Adelaide Cini Street, Ħamrun, being subject to its share of the annual and perpetual ground-rent of Lm1.80c0, valued at Lm200.00c0.

Waħda mis-sitt parti indiviża (1/6); ta' l-utile dominju perpetwu tat-terran numru 13 ġa numerat 4A, fi Triq Adelaide Cini, Ħamrun, kif soġġett għall-kwota taċ-ċens li huwa ta' Lm1.80ċ0 stmat li jiswa Lm320.00ċ0.

One sixth undivided part (1/6); of the perpetual utile dominium of tenement numbered 13, already numbered 4A, in Adelaide Cini Street, Ħamrun, being subject to its share of the annual and perpetual ground-rent of Lm1.80c0, valued at Lm320.00c0.

Waħda mis-sitt parti indiviża (1/6); tal-porzjoni ta' art diviża magħrufa bħala "Ta' Gelmus" fil-limiti tar-Rabat Għawdex, tal-kejl superfiċjali ta' ċirka 12,925 metru kwadru, stmata li tiswa Lm1,512.50ċ0.

One sixth undivided part (1/6); of the divided plot of land known as "Ta' Gelmus" in the limits of Rabat, Gozo, measuring superficially 12,925 square metres, valued at Lm1,512.50c0.

Waħda mis-sitt parti indiviża (1/6); tas-sub dirett dominju temporanju għaż-żmien li fadal minn 99 sena li bdew jiddekkorru fis-sena 1938; ta' l-Għalqa "Ta' Sejtuna" limiti tan-Nadur Għawdex, tal-kejl superfiċjali ta' ċirka 1,237 metri kwadri, stmat li jiswa Lm41.20ċ0.

One sixth undivided part (1/6); of the temporary annual sub-directuum dominium for the remaining period from 99 years commencing in 1938; of a field known as "Ta' Sejtuna" in the limits of Nadur, Gozo, measuring superficially 1,237 square metres, being subject to its share of the annual and perpetual ground-rent of Lm1.80c0, valued at Lm41.20c0.

Waħda mis-sitt parti indiviżi (1/6); ta' l-utili dominju perpetwu ta' biċċa raba' fuq territorju "Ta' Għajn Parnis" sive "Taċ-Ċaqra" limiti taż-Żebbuġ Għawdex, tal-kejl superfiċ jali ta' ċirka 1,124 metri kwadri, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm0.33ċ3, stmat li jiswa Lm79.00ċ0.

One sixth undivided part (1/6); of the perpetual utile dominium; of a field in the district of "Ta' Għajn Parnis" sive "Taċ-Ċaqra" in the limits of Żebbuġ, Gozo, measuring superficially 1,124 square metres, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm0.33c3, valued at Lm79.00c0.

Waħda mis-sitt parti indiviża (1/6); tad-dritt dominju temporanju sas-sena 2036; tal-porzjoni diviża ta' art magħrufa "Tan-Nejgu", fil-limiti ta' l-Għarb Għawdex, tal-kejl superfiċjali ta' ċirka 6,368 metri kwadri, kif soġġett għaċ-ċens annwu u temporanju ta' Lm4.31ċ0, stmat li jiswa Lm212.00ċ0.

One sixth undivided part (1/6); of the annual temporary directuum dominium up to the year 2036; of the divided plot of land known as "Tan-Nejgu" in the limits of Għarb, Gozo, measuring superficially 6,368 square metres, being subject to its share of the annual and temporary ground-rent of Lm4.31c0, valued at Lm212.00c0.

Waħda mis-sitt parti indiviża (1/6); ta' l-utili dominju perpetwu ta' biċċa raba "Tal-Klula" sive "Ta' Ħġieġu" jew "Ta' Kalandriet" limiti ta' Kerċem Għawdex, tal-kejl

One sixth undivided part (1/6); of the perpetual utile dominiumġ of a field "Tal-Klula" sive "Ta' Ħġieġu" sive "Ta' Kalandriet" in the limits of Kerċem Gozo, measuring

superfiċjali ta' ċirka 1,200 metri kwadri, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm0.25ċ0, stmat li jiswa Lm106.00ċ0.

L-utili dominju perpetwu ta' biċċa raba' "Ta' Kalandriet" limiti ta' Kerċem, Għawdex, tal-kejl superfiċjali ta' ċirka 810 metri kwadri, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm0.91ċ0, stmat li jiswa Lm55.20ċ0.

Waħda mis-sitt parti indiviża (1/6); tad-dritt dominju perpetwu tal-fond numri 67, 68 u 69, il-Pjazza tal-Knisja, l-Għarb, Għawdex, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm5.50ċ0, stmat li jiswa dan iċ-ċens Lm4.58ċ0.

Waħda mis-sitt parti indiviża (1/6); tal-maħżen numerat 17, fi Triq il-Lvant, Valletta, stmat li jiswa Lm300.00ċ0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Alexandra Falzon Scerri u lil-eredità ġjaċenti ta' Mario John Ellul.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Joseph P. Dimech fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis- 7 ta' April, 2000.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum, id-9 ta' Marzu, 2005.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

superficially 1,200 square metres, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm0.25c0, valued at Lm106.00c0.

The perpetual utile dominium of a field in the district of "Ta' Kalandriet" in the limits of Kerċem, Gozo, measuring superficially 810 square metres, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm0.91c0, valued at Lm55.20c0.

One sixth undivided part (1/6); of the annual perpetual directuum dominium of Lm5.50c0 imposed on tenement numbered 67, 68 and 69, Church Square, Għarb, Gozo, valued at Lm4.58c0.

One sixth undivided part (1/6); of store numbered 17, East Street, Valletta, valued at Lm300.00c0.

The said property belongs to Alexandra Falzon Scerri and the inheritance of Mario John Ellul.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Joseph P. Dimech, A&CE, on the 7th April, 2000.

Registry of the Superior Courts, today, the 9th day of March, 2005.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

491

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-25 ta' Jannar 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Citadel Insurance p.l.c. (C113) ta' 36, Casa Borgo, Market Street, Furjana, ippreżentaw Talba, fis-27 ta' Settembru 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Hector Carter ta' 'Hansville', Triq l-Irdum, in-Naxxar, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u ħamsa u għoxrin lira Maltija u dsatax-il ċenteżmu (Lm125.19) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 1801/04 PBC) hija differita għas-17 ta' Marzu 2005 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 10 ta' Marzu 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 25th January 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Citadel Insurance p.l.c. (C113) of Casa Borgo, 36, Market Street, Floriana, filed a claim on the 27th September 2004, whereby they asked the Tribunal to condemn Hector Carter of Hansville, Triq l-Irdum, Naxxar to pay the plaintiff company the sum of one hundred and twenty five Maltese liri and nineteen cents (Lm125.19) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 1801/04PBC) is put off to the 17th March 2005 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 10th March 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

492

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-11 ta' Frar 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba, fit-12 ta' Jannar 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Felice Agrippino ta' Regent Palace, Court & C, Flat 6, Triq Bonavita, San Ġiljan (ID 21401A) iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u tmintax-il lira Maltija u wieħed u erbgħin ċenteżmu (Lm118.41) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 116/05JR) hija differita għas-16 ta' Marzu 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 10 ta' Marzu 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 11th February 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 12th January 2005, whereby they asked the Tribunal to condemn Felice Agrippino of Regent Palace Court, 7C, Flat 6, Triq Bonavita, St Julians (ID 21401A) to pay the plaintiff company the sum of one hundred and eighteen Maltese liri and forty one cents (Lm118.41) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 116/05JR) is put off on the 16th March 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 10th March 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

493

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-11 ta' Frar 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba, fit-12 ta' Jannar 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Jason Attard (ID 77368M) ta' Filcar B, Flat 9, Triq Carmelo de Lucca, San Pawl il-Baħar iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tliet mija u dsatax-il lira Maltija u disgħa u sittin ċenteżmu (Lm319.69) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 121/05JR) hija differita għas-16 ta' Marzu 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 10 ta' Marzu 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 11th February 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 12th January 2005, whereby they asked the Tribunal to condemn Jason Attard (ID 77368M) of Filcar B, Flat 9, Triq Carmelo de Lucca, St Paul's Bay to pay the plaintiff company the sum of three hundred and ninteen Maltese liri and sixty nine cents (Lm319.69) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 121/05JR) is put off on the 16th March 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 10th March 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

494

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-11 ta' Frar 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, il-Marsa, ippreżentaw Talba, fl-10 ta' Jannar 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Raymond Borg (ID 665457M) ta' 2, Flat 1, Triq ir-Rebħa, il-Gżira jħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u tlieta u għoxrin lira Maltija u sebgħin ċenteżmu (Lm223.70) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 56/05JR) hija differita għas-16 ta' Marzu 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 10 ta' Marzu 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 11th February 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 12th January 2005, whereby they asked the Tribunal to condemn Raymond Borg (ID 665457M) of 2, Flat 1, Triq ir-Rebħa, Gżira to pay the plaintiff company the sum of two hundred and twenty three Maltese liri and seventy cents (Lm223.70) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 56/05JR) is put off on the 16th March 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 10th March 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

495

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-27 ta' Jannar 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bank of Valletta plc (C2833) ta' 173, St Christopher Street, Valletta, ippreżentaw Talba, fis-17 ta' Novembru 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Ryan Mallia (ID 483472M) ta' Nru 2, Panorama Court, Sacred Heart Avenue, San Ġiljan sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' ħames mija u tmienja u għoxrin lira Maltija (Lm528) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 2173/04 PBC) hija differita għas-17 ta' Marzu 2005 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 10 ta' Marzu 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 27th January 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bank of Valletta plc (C2833) of 173, St Christopher Street, Valletta, filed a Claim on the 17th November 2004 whereby they asked the Tribunal to condemn Ryan Mallia (ID 483472M) of No 2, Panorama Court, Sacred Heart Avenue, St Julians, to pay the plaintiff company the sum of five hundred and twenty eight Maltese liri (Lm528) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 2173/04PBC) is put off to the 17th March 2005 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 10th March 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

496

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ta' l-24 ta' Frar 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, il-Marsa, ippreżentaw Talba, fis-27 ta' Jannar 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Helen Borg magħrufa bħala Eileen (ID 594355M) ta' 7, Wilton Place, Triq L. Graham, Tas-Sliema tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tliet mija u erbgħa u erbgħin lira Maltija u għaxar ċenteżmi (Lm344.10) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 325/05JR) hija differita għas-16 ta' Marzu 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 10 ta' Marzu 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 24th February 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 27th January 2005, whereby they asked the Tribunal to condemn Helen Borg known as Eileen (ID 594355M) of 7, Wilton Place, Triq L. Graham, Sliema to pay the plaintiff company the sum of three hundred and forty four Maltese liri and ten cents (Lm344.10) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 325/05JR) is put off on the 16th March 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 10th March 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

497

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-27 ta' Jannar 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba, fis-26 ta' Awissu 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Sharif Ahmed ta' Commit House, Fuq il-Ġonna, Swieqi, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' erba' mija u erbgħin lira Maltija u sebgħa u tmenin ċenteżmu (Lm440.87) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 1663/04PBC) hija differita għas-17 ta' Marzu 2005 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 10 ta' Marzu 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 27th January 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited of Fra Diego Street, Marsa, filed a Claim on the 26th August 2004 whereby they asked the Tribunal to condemn Sharif Ahmed of Commit House, Fuq il-Ġonna, Swieqi, to pay the plaintiff company the sum of four hundred forty Maltese liri and eighty seven cents (Lm440.87) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 1663/04PBC) is put off to the 17th March 2005 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 10th March 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

498

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' Marzu 2005, fl-atti taċ-Ċitazzjoni numru 425/82 TM, Dott. Victor Ragonesi noe vs Arthur Barbaro Sant ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuta a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

B'Avviż ta' kawża li reġgħet inġiebet għas-smigħ maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, it-Tlieta 6 ta' Lulju 2004, il-kawża Ċit. Numru 425/1982 TM, fl-ismijiet Ragonesi Av. Dott. Victor E. vs Barbaro Sant Arthur li kienet SINE DIE mill-Ħamis, 1 ta' Lulju 2004 reġgħet ġiet imqiegħda għas-smigħ għal nhar il-Ġimgħa 5 ta' Novembru 2004 fid-9.30 a.m., quddiem l-Onor. Imħallef Tonio Mallia.

B'ordni ta' l-istess Qorti, il-kawża ġiet differita għal nhar it-Tlieta 26 ta' April 2005, fid-9.30 a.m.

Konvenuta: Emily Barbaro Sant
'Valverde', 145, Hope Street,
Mosta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, 10 ta' Marzu 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 4th March 2005, in the records of the Writ of Summons number 425/82 TM, Dr Victor Ragonesi noe vs Arthur Barbaro Sant ordered the following publication for the purpose of service of the defendant in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Notice of a cause which was set down again for hearing issued by the Registry Superior Courts, on Tuesday 6th July 2004 ,the Cause Writ of Summons Number 425/1982 TM, in the names Ragonesi Ad, Dr Victor E. vs Barbaro Sant Arthur which was SINE DIE from Thursday 1st July 2004 was sent down again for hearing on Friday 5th November 2004 at 9.30 a.m., before Hon. Mr Justice Tonio Mallia.

By order of the same Court the cause was put off to Tuesday 26th April 2005 at 9.30 a.m.

Defendant: Emily Barbaro Sant
'Valverde', 145, Hope Street,
Mosta.

Registry of the Superior Courts, 10th March 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

499

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) fit-28 ta' Frar 2005, in segwitu għar-rikors ta' Salvatore Tabone u oħrajn, rikors numru 130/2005, fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur Salvatore, Mary mart Rafel Muscat u Carmelo, aħwa Tabone, (ħut id-dekujus) u dan fi kwoti ta' kwart (1/4) indiviż kull wieħed u waħda minnhom u favur Pierre u Alan, aħwa Tabone, ulied il-mejjet Joseph (ħu d-dekujus) u dan fi kwota ta' ottova (1/8) parti indiviża kull wieħed, is-SUĊĊESSJONI ta' Emanuel Tabone, ġuvni, iben il-mejtin George Tabone u Appolonia neè Xuereb, imwieled u kien joqgħod iż-Żejtun u miet Pietà fl-14 ta' Ottubru, 2004 ta' 77 sena u kellu karta ta' l-identità numru 38727(M) u li miet mingħajr testament u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 11 ta' Marzu 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of an application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 28th February 2005, following an application of Salvatore Tabone and others, application number 130/2005, whereby they asked that there be declared open in favour of Salvatore, Mary wife of Rafel Muscat and Carmelo (sister and brothers of the decujus) and this in quota of one-fourth undivided (share) in favour of each one of them and in favour of Pierre and Alan, brothers Tabone, children of the late Joseph (brother of the decujus) and this in the quota of one-eight (1/8) undivided share each one of them, the SUCCESSION of Emanuel Tabone, bachelor, son of the late George Tabone and Appolonia neè Xuereb, who was born and resided in Żejtun and died in Pietà on the 14th October 2004, aged 77 and had identity card number 38727(M) and who died intestate and thus the issue of the bann was ordered so that any interested party be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by a note he enters his opposition in terms of Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 11th March 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

500

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fl-14 ta' Frar 2005, fl-atti taċ-Ċitazzjoni numru 895/04 GC ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuta, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Joseph Ciscaldi et nomine, 498, High Street, St. Venera u b'digriet tal-Qorti tat-18 ta' Jannar 2005, il-Qorti ordnat illi fl-occhio tal-kawża wara l-kunjom 'Ciscaldi' tiġi kanċellat il-kelma nomine u jiġu nseriti minflok il-kliem eżerċenti l-kummerċ taħt l-isem 'Butterfly Garage' ippreżenta Ċitazzjoni, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fit-18 ta' Novembru 2004, kontra Deborah Fenech De Fremaux, 'Casa De Fremaux', Triq Odilone Caruana, Ħal Tarxien, fejn talbu l-konvenuta tgħid għaliex m'għandhiex din l-Onorabbli Qorti:

Tiddeċiedi din il-kawża bid-dispensa tas-smigħ ai termini ta' l-Artikoli 167 et sequitur tal-Kaptolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Tikkundanna lill-konvenuta tħallas lill-attur is-somma ta' tmint elef u ħames mija u erbgħa u sebgħin lira Maltija u wieħed u sebgħin ċenteżmu (Lm8,574.71).

Bl-ispejjeż, inklużi dawk ta' l-ittra uffiċjali datata 3 ta' Awissu 2004 u bl-imgħax mid-data tal-ftehim sad-data tal-ħlas effettiv u bil-konvenuta inġunta in subizzjoni.

Il-kawża Ċitazzjoni Numru 895/2004 GC, tinsab differita għan-notifika tal-konvenuta, biċ-ċitazzjoni kif korretta għall-21 ta' April 2005, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 10 ta' Marzu 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 14th February 2005, in the records of the Writ of Summons number 895/04 GC ordered the following publication for the purpose of service of the defendant in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Joseph Ciscaldi et nomine, 498, High Street, St. Venera and by decree of the Court of the 18th January 2005, the Court ordered that in the heading of the cause after the surname 'Ciscaldi' there be cancelled the word nomine and there be inserted instead the words carrying on trade under the name 'Butterfly Garage' filed a Writ of Summons in the First Hall Civil Court, on the 18th November 2004, against Deborah Fenech De Fremaux, 'Casa De Fremaux', Odilone Caruana Street, Tarxien, whereby they asked the defendant to state why this Honourable Court should not:

Decide this cause without proceeding to a hearing in terms of Article 167 et sequitur of Chapter 12 of the Laws of Malta.

Condemn the defendant to pay the plaintiff the sum of eight thousand five hundred seventy four Maltese liri and seventy one cents (Lm8,574.71).

With costs including those of the judicial letter dated 3rd August 2004 and with interest from the date of the agreement till the date of effective payment and the defendant is summoned so that a reference to her oath be made.

The case Writ of Summons Number 895/2004 GC, has been put off for service of the defendant with the writ of summons as corrected to the 21st April 2005, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 10th March 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

501

Ikun jaf kulħadd li l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali fl-14 ta' Frar, 2005 tat sentenza fil-kawża fl-ismijiet Il-Pulizija (Spettur Angelo Gafa) vs:

Alfred Tonna ta' 35 sena, iben Alfred u Carmen neè Cachia mwieled Siġġiewi fit-2 ta' Diċembru, 1968 u residenti fil-fond numru Nru 34, Triq l-Isqof Mauro Caruana, il-Furjana u detentur tal-karta ta' l-identità numru 2369(M)

fejn ikkundannat lill-imputat Alfred Tonna għall-piena ta' interdizzjoni ġenerali temporanja għall-perijodu ta' ħames snin, a tenur ta' l-Artikolu 109 tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 10 ta' Marzu, 2005.

FRANK GALEA
Reġistratur

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Judicature, has on the 14th February, 2005 delivered a judgement in the case The Police (Inspector Angelo Gafa) vs:

Alfred Tonna, 35 years old, son of Alfred and Carmen neè Cachia, born in Siġġiewi on the 2nd December, 1968 and residing at No 34, Triq l-Isqof Mauro Caruana, Floriana and holder of identity card number 2369(M)

whereby it has imposed on the accused Alfred Tonna a general temporary interdiction for a period of five years, in terms of Article 109, Chapter 9 of the Laws of Malta.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 10th March, 2005.

FRANK GALEA
Registrar

502

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fis-17 ta' Jannar 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali datata 16 ta' Novembru 2004, fl-ismijiet Anthony Attard vs Anthony Ellul u Josette Ellul ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata Josette Ellul, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fis-17 ta' Novembru 2004, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, lil Anthony Ellul, 13, 'Maria', Isouard Street, il-Marsa, lil Josette Ellul, S.T. Microelectronics, Ħal Kirkop, Anthony Attard ta' 41, Triq il-Kanonku Bonnici, Ħamrun ID 312269(M), jirreferikom għall-kambjala maħruġa minnek favur il-mittenti, fit-3 ta' April 1998, però li skadiet fit-3 ta' April 2000, fejn fiha obbligajt ruħek li tħallas lill-mittenti s-somma ta' Lm11,800. Kopja ta' din il-kambjala qiegħda hawn annessa bħala Dok A.

Fl-ewwel lok kunu afu illi l-imsemmija kambjala qiegħda tiġi reża eżekuttiva bis-saħħa tal-preżenti u dan a tenur ta' l-artikolu 253 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Fit-tieni lok intom qed tiġu interpellati tħallsu din is-somma ta' ħdax -il elf u tmien mitt lira Maltin (Lm11,800) fi żmien tlitt ijiem bl-imgħax mit-3 ta' April 2000, sad-data tal-ħlas effettiv.

Kunu afu wkoll illi jekk tibqgħu inadempjenti, il-mittenti se jipproċedi minnufih għall-eżekuzzjoni ta' dan it-titolu eżekuttiv.

Illi din l-ittra qiegħda ssir ai fini tad-disposizzjonijiet tal-Liġi Ċivili.

Tant biex tagħrfu timxu u tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax sad-data tal-ħlas effettiv.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 11 ta' Marzu 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 17th January 2005, in the records of the judicial letter dated 16th November 2004, in the names Anthony Attard vs Anthony Ellul and Josette Ellul ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Josette Ellul, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed on the 17th November 2004, in the First Hall Civil Court, against Anthony Ellul, 13, 'Maria', Isouard Street, Marsa against Josette Ellul, S.T. Microelectronics, Kirkop, Anthony Attard of 41, Canon Bonnici Street, Ħamrun ID 312269(M) refers you to the bill of exchange issued by you in favour of the interpellant on the 3rd April 1998, which matured on the 3rd April 2000, whereby you bound yourself to pay the interpellant the sum of Lm11,800. A copy of this bill of exchange is hereby attached marked Doc A.

In the first place you are to know that the said bill of exchange is being rendered executive by means of the present and this in terms of article 253 of Chapter 12 of the Laws of Malta.

In the second place you are being called upon to pay the sum of eleven thousand and eight hundred Maltese liri (Lm11,800) within three days with interest from the 3rd April 2000 till the date of effective payment.

You are also to know that if you remain in default, the interpellant shall proceed immediately to execute this executive title.

That this letter is being made for the purposes of the provisions of the Civil Code.

So much so that you may know how to proceed and regulate yourselves.

With costs and interest till the date of effective payment.

Registry of the Superior Courts, today 11th March 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

503

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fit-3 ta' Frar 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali preżentata fis-7 ta' Diċembru 2004 (4165/2004) fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. vs Diesel Enterprises ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà intimata a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ippreżentata fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fis-7 ta' Diċembru 2004, lil Diesel Enterprises Limited, is-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. interpellat lis-soċjetà intimata sabiex fi żmien jumejn thallas is-somma ta' dsatax-il elf, erba' mija u erbgħa u ħamsin lira Maltija u tmienja u tmenin ċenteżmu (Lm19,454.88) bilanċ għad-debitu fil-'Business Loan Account' tagħha mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mill-1 ta' Ottubru 2004, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk tonqos hija ser tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skond il-liġi.

Soċjetà mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St. Christopher Street,
Sliema.

Soċjetà Intimata: Diesel Enterprises Limited (C 19935)
362, Fleur-de-Lys Road, Birkirkara.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 11 ta' Marzu 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 3rd February 2005, in the records of the judicial letter filed on the 7th December 2004 (4165/2004) in the names Bank of Valletta p.l.c. vs Diesel Enterprises Limited ordered the following publication for the purposes of service of the defendant company in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the First Hall Civil Court on the 7th December 2004, against Diesel Enterprises Limited, the company Bank of Valletta p.l.c. called upon the respondent company so that within two days they pay the sum of nineteen thousand four hundred and fifty four Maltese liri and eighty cents (Lm19,454.88) balance of debt in their 'Business Loan Account' with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 1st October 2004, till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant Company: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
173, St. Christopher Street,
Sliema.

Respondent Company: Diesel Enterprises Limited (C 19935)
362, Fleur-de-Lys Road, Birkirkara.

Registry of the Superior Courts, today 11th March 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

504

IKUN jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-25 ta' Jannar, 2005, ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att tal-Mewt ta' Antonia armla ta' Ronald (Ronnie) Grech u l-mara ta' Taoufik Ben Abdessalem Satouri, li jġib in-numru progressiv ta' skrizzjoni 1375 tas-sena 2003, fis-sens mitlub, fil-parti relattiva li tagħti tagħrif dwar 'Jekk għażeb jew xebba, miżżewweġ jew miżżewġa, armel jew armla', flimkien mal-kliem 'Armla ta' Ronnie (Ronald) Grech' għandhom jiżdiedu l-kliem 'mara ta' Taoufik Ben Abdessalem Satouri'.

Reġistru tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili
Illum, 25 ta' Jannar, 2005.

JOELLE CAMILLERI, B.COM.
Għar-Reġistratur
Qorti ta' Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 25th of January, 2005, ordered the correction of the Act of Death of Antonia widow of Ronald (Ronnie) Grech and wife of Taoufik Ben Abdessalem Satouri, bearing the number 1375 of the year 2003, in the sense that, in the part where it gives particulars, precisely in the column entitled 'Whether married or unmarried, widower or widow' the words 'wife of Taoufik Ben Abdessalem Satouri' should be added to 'Widow of Ronnie (Ronald) Grech'.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts
This 25th day of January, 2005

JOELLE CAMILLERI, B.COM.
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

505

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fis-27 ta' Jannar 2005, fl-atti tar-Rikors numru 1009/2004, fl-atti tal-Mandat ta' Sekwestru Esekuttiv 2273/04 TM, fl-ismijiet Emanuel Falzon versus Alessandro sive Sandro Bianco et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Emanuel Falzon, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat, fid-29 ta' Diċembru 2004, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fl-atti tal-Mandat ta' Sekwestru Esekuttiv Numru 2273/04 TM, fl-ismijiet Emanuel Falzon versus Alessandro sive Sandro Bianco bin il-mejjet Alfred, residenti Pembroke u Sylvia Bianco armla ta' Alfred u bint Joseph Scerri u Maryann neè Falzon residenti Ħal Balzan, ir-rikorrenti Alessandro sive Sandro Bianco u Sylvia Bianco, esponew bir-rispett;

Illi s-sekwestrant Emanuel Falzon talab u ottjena l-ispedizzjoni ta' mandat ta' sekwestru esekuttiv kontra s-sekwestrati esponenti, kopja ta' liema mandat ta' sekwestru tinsab hawn annessa u mmarkata Dokument 'A'.

Illi l-ħruġ ta' dan l-att għandu jitħassar għad illi jeżistu raġunijiet validi skond il-liġi għal tali tħassir. Ir-raġunijiet huma s-segwenti:

Preliminarjament kemm l-att ġudizzarju li bis-saħħa tiegħu saret l-esekuzzjoni tat-titolu esekuttiv naxxenti mill-att pubbliku ta' l-24 ta' April 1995, in atti Nutar Dottor Joseph Henry Saydon, kopja hawn annessa u mmarkata Dokument 'B' – kif ukoll it-talba u l-otteniment ta' l-ispedizzjoni tal-mandat ta' sekwestru esekuttiv saru quddiem Qorti li m'għandhiex il-kompetenza meħtieġa sabiex tiddeċiedi dwar tali pretensjonijiet u għalhekk l-imsemmija atti huma nulli.

Mingħajr preġudizzju għas-suespost l-att pubbliku konsistenti f'kostituzzjoni ta' debitu magħmul fl-24 ta' April 1995 in atti Nutar Dottor Joseph Henry Saydon u li in forza tiegħu intalab il-ħruġ ta' dan l-att esekuttiv huwa affettwat minn nullità a bażi tà l-Artikolu 985 tal-Kodiċi Ċivili in virtu tal-fatt li l-ammont stipulat bħala kreditu dovut huwa riżultat ta' atti ta' użura komessi mis-sekwestrant fil-konfront tad-debituri.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 27th January 2005, in the records of the Application number 1009/2004, in the records of the Executive Garnishee Order 2273/04 TM, in the names Emanuel Falzon versus Alessandro sive Sandro Bianco et ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Emanuel Falzon in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an application filed on the 29th December 2004, in the First Hall Civil Court, in the records of the Executive Garnishee Order Number 2273/04 TM, in the names Emanuel Falzon versus Alessandro sive Sandro Bianco son of the late Alfred, resident in Pembroke and Sylvia Bianco widow of Alfred and daughter of Joseph Scerri and Maryann neè Falzon residing in Balzan, the applicant Alessandro sive Sandro Bianco and Sylvia Bianco pleaded with respect;

That the creditor Emanuel Falzon asked and obtained the issuing of an Executive Garnishee Order against the interpellant debtors, a copy of which warrant is hereby attached and marked Document 'A'.

That the issuing of this act is to be cancelled as there exist valid reasons according to law for this cancellation. The reasons are the following:

In the first place both the judicial act in virtue of which the execution of the executive title which resulted from the public deed of the 24th April 1995 in the records of Notary Dr Joseph Henry Saydon, a copy of which is hereby attached and marked Document 'B' – as well as for the demand and the obtaining of the issuing of the Executive Garnishee Order were made before the Court which does not have the necessary competence to decide regarding these claims and thus the said acts are null.

Without prejudice to the above the public deed consisting in the constitution of debt made on the 24th April 1995 in the records of Notary Dr Joseph Henry Saydon and in virtue of which the issuing of this executive act is tainted with nullity on the basis of Article 985 of the Civil Code in virtue of the fact that the amount stipulated as credit due is a result of acts of usury committed by the creditor towards the debtors.

Ukoll mingħajr preġudizzju għas-suepost l-allegat kreditu naxxenti mill-att pubbliku fuq imsemmi jinsab garantit minn ipoteki speċjali fuq proprjetajiet diversi skond ma jirriżulta mill-istess att pubbliku u konsegwentement it-talba għall-ħruġ tal-mandat ta' sekwestru esekuttiv fuq imsemmi u l-eventwali ħruġ ta' l-istess mandat esekuttiv m'humiex la ġustifikabbli, la raġonevoli u wisq aktar leġittimi speċjalment meta skond l-istess att pubbliku huma l-istess propjetajiet li qegħdin jagħmlu tajjeb għal kull mankanza ta' qadi tad-dmirijiet u obbligi previsti fl-imsemmi att pubbliku.

Ukoll mingħajr preġudizzju għas-suespost Alessandro sive Sandro Bianco m'huwiex l-uniku eredi tal-mejjet Alfred Bianco u għalhekk ma setax jinħareġ mandat ta' sekwestru esekuttiv kontra wieħed biss mill-eredi, issa semmai kontra l-eredi kollha.

Għalhekk in vista tal-premess u fiċ-ċirkostanzi l-esponenti umilment jitolbu lil dina l-Onorabbli Qorti sabiex tordna t-tħassir ta' l-att esekuttiv ossija l-Mandat ta' Sekwestru Numru 2273/04 TM, fl-ismijiet 'Emanuel Falzon versus Alessandro sive Sandro Bianco u Sylvia Bianco' u dan a tenur ta' l-Artikolu 283A tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) tal-Liġijiet ta' Malta bl-ispejjeż kollha kontra s-sekwestrant u esekuttant Emanuel Falzon u b'riserva għall-jedd tad-danni u mgħaxijiet kontra l-istess sekwestrant u esekuttant għat-tenur ta' l-Artikolu 282 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta).

Rikorrenti: (1) Alessandro Bianco, 482, La Fleur, Triq il-Kurunell Lorenzo Manchè, Pembroke.

(2) Sylvia Bianco, Flat 3, 43, Triq Birbal, Ħal Balzan.

Intimat: 'Ir-Razzett', Triq Ġebel Ħanxul, Marsaskala.

Ir-rikors hawn fuq imsemmi numru 1009/2004 fl-ismijiet Falzon Emanuel vs Bianco Alessandro sive Sandro et, ġie differit għas-smigh għad-9 ta' Mejju 2005, fid-9.00 a.m. għan-notifika tal-konvenuti.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 11 ta' Marzu 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Also without prejudice to the above the alleged credit resulting from the public deed above mentioned is guaranteed by special hypothecs on various properties as results from the same public deed and consequently the demand for the issue of the Executive Garnishee Order above mentioned and the eventual issuing of the same executive warrant are not justifiable, nor reasonable and legitimate especially when according to the same public deed the same properties which are guaranteeing any lack of carrying out of duties and obligations forecast in the same public deed.

Also without prejudice to the above Alessandro sive Sandro Bianco is not the only heir of the deceased Alfred Bianco and thus the issuing of the Executive Garnishee Order against one only of the heirs could not be made, if ever against all the heirs.

Thus in view of the above and in the circumstances the applicant humbly prays that this Honourable Court to order the cancellation of the Executive Act or rather Garnishee Order Number 2273/04 TM, in the names 'Emanuel Falzon versus Alessandro sive Sandro Bianco and Sylvia Bianco' and this in terms of Article 283A of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12) of the Laws of Malta with all costs against the creditor and executioner Emanuel Falzon and saving the right of damages and interests against the same creditor and executioner in terms of Article 282 of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12 of the Laws of Malta).

Applicant: (1) Alessandro Bianco, 482, La Fleur, Colonel Lorenzo Manchè Street, Pembroke.

(2) Sylvia Bianco, Flat 3, 43, Triq Birbal, Balzan.

Respondent: 'The Farmhouse', Ġebel Ħanxul Street, Marsascala.

The application above mentioned number 1009/2004 in the names Falzon Emanuel vs Bianco Alessandro sive Sandro et, has been put off for hearing to the 9th May 2005, at 9.00 a.m., in order that the defendants be notified.

Registry of the Superior Courts, today 11th March 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

506

Billi l-attriċi Giovanna Borg ippreżentat ċitazzjoni (Nru. 22/05 NC) fejn talbet il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID numru 8093/1933 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija bil-ġurnata li tiġi moghtija għas-smiegħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti.

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 11 ta' Marzu, 2005.

BRUNO ZAHRA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas the plaintiff Giovanna Borg filed a writ-of-summons (No. 22/05 NC) demanding CORRECTIONS in the ACT OF BIRTH number 8093/1933 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court.

Registry of the Superior Court,
This 11th of March, 2005.

BRUNO ZAHRA
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

507

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-3 ta' Frar 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Anthony Farrugia Co. Limited ta' Oscar Building, Mdina Road, Ħaż-Żebbuġ, ippreżentaw Talba, fit-28 ta' Ottubru 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Joseph Balzan (ID 283445M) ta' 2, Triq il-Palazz Capua, Sliema, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u erbgħa u sittin lira Maltija u erbgħa u ħamsin ċenteżmu (Lm264.54) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 2029/04PBC) hija differita għas-17 ta' Marzu 2005 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 10 ta' Marzu 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 3rd February 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Anthony Farrugia Co. Limited of Oscar Building, Mdina Road, Żebbuġ filed a Claim on the 28th October 2004, whereby they asked the Tribunal to condemn Joseph Balzan (ID 283445 (M)) of 2, Triq il-Palazz Capua, Sliema, to pay the plaintiff company the sum of two hundred and sixty four Maltese liri and fifty four cents (Lm264.54) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 2029/04PBC) is put off on the 17th March 2005 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 10th March 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

508

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fit-22 ta' Frar 2005, fl-atti taċ-ċitazzjoni numru 614/04 GV, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Vivaldi Hotel (Operations) Limited (C 24056) ippreżentaw Ċitazzjoni, fit-13 ta' Awissu 2004, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili kontra John Sullivan, fejn talbu l-konvenut għar-raġunijiet premessi għaliex din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex:

Tiddeċiedi skond it-talba bid-dispensa tas-smigħ tal-kawża skond l-Artikolu 167 et seq. tal-Kodiċi ta' l-Organizzazzjoni u tal-Proċedura Ċivili, Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Tikkundanna lill-konvenut iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tlettax-il elf u mija u tmienja u ħamsin lira Maltija u sbatax-il ċenteżmu (Lm13,158.17) hawn fuq imsemmija.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali sad-data ta' l-effettiv pagament, kontra l-konvenut li minn issa huwa inġunt għas-subizzjoni.

Konvenut: John Sullivan, Navillus, Triq is-Sebuqa, San Ġwann.

Il-kawża Ċitazzjoni Numru 614/2004 GV, fl-ismijiet Vivaldi Hotel (Operations) Limited (C 24056) vs Sullivan John tinsab differita għat-30 ta' Marzu 2005, fid-9.15 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 10 ta' Marzu 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 22nd February 2005, in the records of the writ of summons number 614/04 GV, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Vivaldi Hotel (Operations) Limited (C 24056) filed a Writ of Summons, on the 13th August 2004, in the First Hall Civil Court against John Sullivan, whereby they asked the defendant for the reasons premised why this Honhourable Court should not:

Decide the cause according to the demand without proceeding to a hearing of the cause according to Article 167 et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure, Chapter 12 of the Laws of Malta.

Condemn the defendant to pay the plaintiff company the sum of thirteen thousand and one hundred and fifty eight Maltese liri and seventeen cents (Lm13,158.17) above mentioned.

With costs and legal interest till the date of effective payment, against the defendant who is from now summoned so that a reference to his oath be made.

Defendant: John Sullivan, Navillus, Sebuqa Street, San Ġwann.

The case Writ of Summons Number 614/2004 GV, in the names Vivaldi Hotel (Operations) Limited (C 24056) vs Sullivan John has been put off to the 30th March 2005, at 9.15 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 10th March 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

509

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) bħala Qorti Istruttorja fis-27 ta' Jannar 2005 ġiet milqugħa t-talba tal-Prosekuzzjoni a tenur ta' l-artikoli 8(a)(b) u 22(1)(f) tal-Kapitolu 101 tal-Liġijiet ta' Malta, fl-Atti tal-Kumpilazzjoni (Każ Numru 3/2005), Il-Pulizija (Spettur Nezren Grixti u Spettur Pierre Grech) kontra Joseph Buttigieg, ta' 51 sena, iben il-mejjet Paul u l-mejta Rużaria neé Portelli, imwieled il-Qala, Għawdex fit-13 ta' Frar 1953 u preżentement joqgħod "Pine Valley", Triq l-Imnarja, in-Nadur, Għawdex u detentur ta' Karta ta' l-Identità numru 14153(G), ordnat li jiġu sekwestrati f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li huma dovuti lil/jew imissu lill-imputat imsemmi aktar 'il fuq, jew li huma proprjetà tiegħu u pprojbiet lill-istess imputat milli jittrasferixxi jew xort'oħra jiddisponi minn kull proprjetà, mobbli jew immobbli, kif provdut fl-Artikoli 8(a)(b) u 22(a) tal-Kap. 101.

By a decree given by the Court of Magistrates (Gozo) as a Court of Criminal Inquiry on the 27th of January 2005 the Court acceded to the request of the Prosecution in terms of Sections 8(a)(b) and 22(1)(f) of Chapter 101 of the Laws of Malta in the Preliminary Investigation (Case No. 3/2005), The Police (Inspector Nezren Grixti and Inspector Pierre Grech) vs Joseph Buttigieg, aged 51 years, son of the late Paul and the late Ruzaria neé Portelli, born at Qala, Gozo on the 13th February 1953 and at present residing at "Pine Valley", Triq l-Imnarja, Nadur, Gozo, Identity Card number 14153(G), ordered that there shall be attached in the hands of third parties in a general manner, all monies and any movable property which may be due to or belonging to the accused mentioned above, or which are his property and prohibited the same accused from transferring or in any way disposing from all property, movable or immovable, in terms of Sections 8(a)(b) and 22(1)(f) of Chapter 101.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)
Illum, 11 ta' Marzu 2005.

MARY JANE ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati u Tribunali (Għawdex)

Registry of the Courts of Magistrates (Gozo)
This 11th March 2005.

MARY JANE ATTARD
for the Registrar Gozo Courts and Tribunals

510

Ikun jaf kulħadd li l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali fil-25 ta' Frar, 2005 tat sentenza fil-kawża fl-ismijiet "Il-Pulizija (Spetturi Nezren Grixti, Pierre Grech) vs

Marlon Camilleri, ta' 20 sena, iben Angelo u Carmen née Zammit, imwieled il-Pietà fl-14 ta' Ġunju, 1983 u residenti fil-fond Moonlight, Triq Maġġur A. Aquilina, Birkirkara, u detentur tal-Karta ta' l-Identità Nru 309983(M)

fejn ikkundannat lill-imputat Marlon Camilleri għall-piena ta' interdizzjoni ġenerali għal perijodu ta' għaxar snin, a tenur ta' l-Artikolu 109 tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum, 10 ta' Marzu, 2005.

FRANK GALEA
Reġistratur

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Judicature, has on the 25th February, 2005 delivered a judgement in the case "The Police (Insps. Nezren Grixti, Pierre Grech) vs

Marlon Camilleri, 20 years old, son of Angelo and Carmen née Zammit, born in Pietà on the 14th June, 1983 and residing at Moonlight, Triq il-Maġġur A. Aquilina, Birkirkara and holder of Identity Card No. 309983 (M).

Whereby it has imposed on the accused Marlon Camilleri a general interdiction for a period of ten years, in terms of Article 109, Chapter 9 of the Laws of Malta.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, 10th March, 2005.

FRANK GALEA
Registrar

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*